## Inhalt

#### Bevor Sie telefonieren 4

Einsetzen der SIM-Karte, Laden des Akkus, Tätigen des ersten Anrufs.

#### Die Funktionen Ihres Telefons 7

Tastenfunktionen, Durchblättern der Menüs, Eingabe von Buchstaben.

### Anpassen des Telefons 15

Einstellen von Uhrzeit, Datum, Sprache etc.

#### **Anruffunktionen 25**

Telefonbuch, Sprachsteuerung, Netze.

#### Nachrichten 44

Senden und Empfangen von Nachrichten.

## Weitere Funktionen 50

Kalender, Wecker, Stoppuhr, Timer, Spiele.

#### Sicherheit 54

SIM-Kartensperre, Telefonsperre.

## Fehlerbehebung 56

Gründe für Funktionsstörungen.

## Zusätzliche Informationen 59

Sicherer und effizienter Einsatz, Gewährleistung, Konformitätserklärung.

## Display-Symbole 71

Bedeutungen der Symbole.

#### Schnelltasten 72

Tipps zu Verknüpfungen.

#### Index 73

#### Ericsson A3618s

Zweite Auflage (April 2001)

Dieses Handbuch wird von Ericsson Mobile Communications AB ohne jede Gewährleistung herausgegeben. Ericsson Mobile Communications AB behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Verbesserungen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, die durch Druckfehler, Ungenauigkeiten enthaltener Informationen oder die Verbesserung von Programmen und/oder Ausstattungen erforderlich werden. Diese Änderungen werden jedoch in den neuen Ausgaben dieses Handbuchs berücksichtigt.

Alle Rechte vorbehalten.

©Ericsson Mobile Communications AB, 2001 Veröffentlichungsnummer: DE/LZT 108 4517 R2A INNOVATRON PATENTS

#### Bitte beachten Sie:

Einige der Dienste in diesem Handbuch werden nicht von allen Netzen unterstützt. Dies gilt auch für die internationale GSM-Notrufnummer 112.

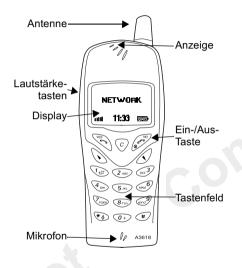
Hinweis: Sie sollten die Kapitel Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz und Eingeschränkte Gewährleistung lesen, bevor Sie das Mobiltelefon verwenden.

Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder Diensteanbieter, wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie einen bestimmten Dienst nutzen können.

T9<sup>TM</sup>-Texteingabe ist eine eingetragene Marke von Tegic Communications.

T9<sup>TM</sup>-Texteingabe ist unter mindestens einem der folgenden Patente lizensiert: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, und 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057, United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB. Zusätzliche Patente sind weltweit beantragt.

## Vorderseite Rückseite





## **Bevor Sie telefonieren**

### Über dieses Benutzerhandbuch

Manche der in diesem Handbuch beschriebenen Leistungen und Funktionen sind netz- und vertragsabhängig. Daher ist es möglich, dass manche der beschriebenen Menüs auf Ihrem Telefon nicht zur Verfügung stehen und die Kurzwahlen zu Menüs und Funktionen je nach Telefon variieren.

Dieses Symbol gibt an, dass dieser Dienst oder diese Funktion netz-oder betreiberabhängig ist.



Weitere Informationen zu Ihrem Vertrag erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Informationen darüber, wie Sie sich durch die Menüs bewegen, erhalten Sie im Kapitel "Die Funktionen Ihres Telefons" auf Seite 7.

#### Die SIM-Karte

Wenn Sie einen Vertrag mit einem Netzbetreiber abschließen, erhalten Sie eine SIM (Subscriber Identiy Module)-Karte. Die SIM-Karte enthält einen Computer-Chip, auf dem unter anderem Ihre Telefonnummer, die Dienste aus Ihrem Vertrag und Ihre Telefonbuchdaten gespeichert sind.

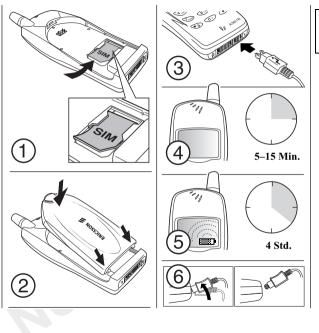
SIM-Karten gibt es in zwei verschiedenen Größen: in Kreditkartengröße und kleiner. Ihr Telefon verwendet die kleinere Karte. Viele SIM-Karten von der Größe einer Kreditkarte enthalten eine perforierte kleinere Karte, die Sie leicht herauslösen können.

#### Zusammenbau

Bevor Sie Ihr Telefon einsetzen können, müssen Sie

- · die SIM-Karte einsetzen.
- · den Akku einlegen und laden.

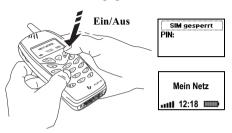
**Hinweis:** Schalten Sie immer das Telefon aus, und trennen Sie es vom Ladegerät, bevor Sie eine SIM-Karte einlegen oder herausnehmen.



Sie müssen die SIM-Karte einsetzen und den Akku aufladen, um das Telefon verwenden zu können.

- Legen Sie die SIM-Karte ein. Stellen Sie sicher, dass sich die SIM-Karte unter den Metallhalterungen befindet.
- Legen Sie den Akku auf die Rückseite des Telefons, und drücken Sie auf den Akku, bis Sie ein Klicken hören.
- Schließen Sie das Ladegerät am Blitzsymbol an das Telefon an. Das Blitzsymbol am Stecker des Ladegeräts muss nach oben zeigen.
- Es kann 5 bis 15 Minuten dauern, bis ein Symbol im Display angezeigt wird.
- Warten Sie ca. vier Stunden oder bis angezeigt wird, dass der Akku vollständig geladen ist.
- 6. Entfernen Sie das Ladegerät, indem Sie den Stecker nach oben neigen.

## Anrufen und Entgegennehmen von Anrufen



- Halten Sie No gedrückt, bis Sie einen Ton hören.
- Geben Sie Ihre PIN (Personal Identity Number) ein, sofern es für Ihre SIM-Karte eine gibt.
   Die PIN-Nummer erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber

Haben Sie beim Eingeben der PIN versehentlich eine falsche Zahl eingegeben, löschen Sie diese durch Drücken der Taste 🕝.

Wenn Sie dreimal in Folge die falsche PIN-Nummer eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Dies wird durch die Nachricht "PIN gesperrt" angezeigt. Zum Entsperren benötigen Sie Ihre PUK (Personal Unblocking Key). Die PUK-Nummer erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.



• Geben Sie die Vorwahl und die Rufnummer ein, und drücken Sie (YES).

### Mein Netz 10990237237 •••• 14:44 ■

- Drücken Sie VES, um einen Anruf entgegenzunehmen.
- Drücken Sie No, um das Telefonat
   zu beenden.

Mein Netz

## **Die Funktionen Ihres Telefons**

#### **Tastenfunktionen**

- Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen. Wählen eines Menüs, Untermenüs oder einer Option.
- Taste gedrückt halten, um das Telefon an- oder auszuschalten oder in den Bereitschafts- modus zurückzukehren. Taste drücken, um einen Anruf zu beenden bzw. abzuweisen, eine Menüebene zurückzugehen oder eine Einstellung unverändert zu lassen
- Durchblättern von Menüs, Listen und Text.
- C Löschen von Ziffern und
  Buchstaben auf dem Display.
  Löschen eines Elements aus
  einer Liste. Taste gedrückt
  halten, um das Mikrofon
  während eines Gesprächs
  an- oder auszuschalten.
- \* Eingabe von \*.
- # Eingabe von #.



Eingabe der Ziffern 0 bis 9 und Eingabe von Buchstaben. Taste

o gedrückt halten, um den internationalen Zugangscode "+" einzugeben. Durchblättern der Menüs mit Verknübfungen.

Seitliche Tasten für die Lautstärkeregelung

1-9.0

Erhöhen oder Verringern der Lautstärke des Hörers oder des Lautsprechers der Freisprecheinrichtung während eines Gesprächs. Blättern durch Menüs, Listen und Text. Öffnen des Menüs "Status". Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken Sie zweimal auf eine der beiden Tasten

#### Durchblättern der Menüs

Es gibt zwei Möglichkeiten, sich durch die Menüs zu bewegen:

- Blättern mit den Tasten V und
- · Verwenden von Verknüpfungen

#### Blättern durch Verwenden von Noder





Taste	Funktion
<b>①</b>	Durchblättern der Menüs nach links oder oben.
<b>①</b>	Durchblättern der Menüs nach rechts oder unten.
YES	Wählen eines Menüs, Untermenüs oder einer Option.
NO	Zurückgehen um eine Menüebene oder eine Einstellung unverändert lassen. Zum Wechseln in den Bereitschaftsmodus vo gedrückt halten.

## Verwenden von Verknüpfungen

Mithilfe von Verknüpfungen können Sie sich noch schneller durch die Menüs bewegen. Öffnen Sie die Menüs, indem Sie auf Ooder Odrücken und dann einfach die Nummer des Menüs eingeben, in das Sie wechseln möchten. Zum Wechseln in den Bereitschaftsmodus halten Sie die Taste (NO) gedrückt.

### Interpretieren der Anleitungen

In diesem Beispiel zum Interpretieren der Anleitungen setzen wir die Tastentöne auf die Tonoption.

#### So bestimmen Sie den Tastenton:

- 1. Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Tastentöne, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ton, und drücken Sie YES.

Setzen Sie die Anleitung wie folgt um:

1 Drücken Sie im Bereitschaftsmodus auf oder d, um zum Menü Einstellungen zu blättern.



- 2. Drücken Sie YES, um das Menü Einstellungen zu wählen. Oben im Display Einstellungen wird der Name des von Ihnen gewählten Menüs angezeigt. Ein blinkender Pfeil auf der rechten Seite zeigt an, dass noch weitere Menüs verfügbar sind.
- Drücken Sie YES, um das Untermenü Töne & Signale zu wählen. (Sie brauchen nicht mit den Pfeiltasten zu blättern, da dies das erste Untermenü ist.)
- 4. Drücken Sie Oder , um zum Untermenü *Tastentöne* zu blättern, und drücken Sie YES, um es auszuwählen.
- Drücken Sie Oder O, um zur Option Ton zu blättern, und drücken Sie YES, um sie auszuwählen. Der Tastenton ist jetzt auf Töne gesetzt.







 Halten Sie gedrückt, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

## Verknüpfungen

So setzen Sie die Anleitung um, wenn Sie Verknüpfungen verwenden:

So stellen Sie den Tastenton ein:

- Durch Drücken der Tasten und öffnen Sie das Hauptmenü.
- Drücken Sie 4, um das Menü Einstellungen zu wählen.
- 3. Drücken Sie (1), um das Untermenü *Töne & Signale* zu wählen.
- Drücken Sie (8), um das Untermenü Tastentöne zu wählen.
- 5. Mit den Tasten Ound blättern Sie zu Ton.
- 6. Drücken Sie **YES**, um die Tonoption zu wählen.
- 7. Halten Sie die Taste **NO** gedrückt, um in den Bereitschaftsmodus zu wechseln.

**Tipp:** So prüfen Sie eine Einstellung, ohne diese zu ändern: Blättern Sie zur entsprechenden Einstellung, und lassen Sie sie unverändert, indem Sie No drücken.

#### Anzeigen von Text

- Der Text oben gibt an, welches Menü Sie gewählt haben.
- Markierter Text zeigt, wo Sie sich im Menü befinden. Wenn Sie (YES) drücken, öffnen Sie dieses Menü bzw. wählen diese Option.
- Grauer Text bezeichnet eine Funktion, die vorübergehend nicht verfügbar ist, z. B. aufgrund Ihres Vertrages oder einer nicht aktivierten Einstellung.





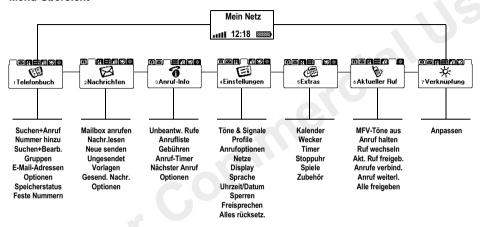


- Eine gefüllte Schaltfläche gibt an, dass diese Option gewählt ist.
- Ein Häkchen gibt an, dass dieses Element ausgewählt ist.





#### Menü-Übersicht



Bitte beachten Sie, dass einige Menüs netz- und vertragsabhängig sind.

\* Nur während eines Gesprächs verfügbar.

## Eingabe von Buchstaben

Sie können Buchstaben eingeben, wenn Sie Namen im Telefonbuch hinzufügen oder Textnachrichten (SMS) schreiben.

Abgesehen von der einfachen Texteingabemethode, die Sie normalerweise zum Eingeben von Buchstaben in das Telefon verwenden, können Sie die T9<sup>TM</sup>Texteingabe für Texte wie Textnachrichten und EMails anwenden, sofern die gewählte Eingabesprache diese Funktion unterstützt. Mit der T9<sup>TM</sup>Texteingabe können Sie Texte schneller schreiben.
Weitere Informationen finden Sie unter "T9<sup>TM</sup>Texteingabe" auf Seite 13.

## Eingabesprache

Bevor Sie mit der Eingabe von Buchstaben beginnen, müssen Sie die gewünschte Eingabesprache wählen.

#### So wählen Sie die Eingabesprache:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Sprache, und drücken Sie YES, schließlich zu Eingabemethode, und drücken Sie YES.
- 2. Blättern Sie zu der Sprache, die Sie zur Eingabe von Buchstaben verwenden möchten, und drücken Sie

- Wiederholen Sie Schritt 2, wenn Sie eine weitere Sprache verwenden möchten.
- 3. Drücken Sie yes, um das Menü zu beenden.

Um während des Schreibens in eine andere Eingabesprache zu wechseln, halten Sie (#) gedrückt und wählen anschließend Eingabesprache.

## **Einfache Texteingabe**

Wenn Sie Namen in das Telefonbuch eintragen, verwenden Sie immer die einfache Texteingabe.

Im folgenden Beispiel wird eine Textnachricht geschrieben:

# So geben Sie Buchstaben mit der einfachen Texteingabe ein:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu SMS, und drücken Sie YES, schließlich zu Neue senden, und drücken Sie YES.
- Drücken Sie wiederholt die entsprechende Taste,
   9, 0 oder +, bis das gewünschte Zeichen im Display angezeigt wird.

#### Drücken Sie... um... zu erhalten.

1	Leerzeichen - ?!, .:; " ' < = > ( ) _ 1
2	АВСÅÄÆàÇ2Г
3	DEFèÉ3ΔΦ
4	GHIì4
5	JKL5Λ
6	MNOÑÖØò6
7	ΡQRSß7ΠΣ
8	TUVÜù8
9	WXYZ9
0	+&@/¤%\$£¥§¿¡0ΘΞΨΩ
#	#*₊
C	zum Löschen von Buchstaben und Zahlen
**	zum Umschalten zwischen Groß- und Kleinbuchstaben
0 - 9	zum Eingeben von Zahlen gedrückt halten

## Ein Beispiel:

- Um ein "A" einzugeben, drücken Sie einmal 2
- Um ein "B" einzugeben, drücken Sie zweimal schnell hintereinander ②.
- Um Kleinbuchstaben einzugeben, geben Sie den Buchstaben, z. B. ein "A", ein und drücken auf \*\*\vartheta\$.
   Es erscheinen so lange Kleinbuchstaben, bis Sie erneut \*\*\vartheta\$ drücken.
- Zur Eingabe von Zahlen drücken Sie lange die entsprechende Zifferntaste.
- Zum Löschen von Buchstaben und Zahlen drücken Sie C.

## T9™-Texteingabe

Sie können die T9™-Texteingabe zum Schreiben von Text, beispielsweise in Textnachrichten und E-Mails, verwenden. Die T9™-Texteingabemethode verwendet ein integriertes Wörterbuch und erkennt damit die am häufigsten gebrauchten Wörter für jede Tastenfolge. Dies bedeutet, dass Sie jede Taste nur einmal drücken müssen, auch wenn der Buchstabe nicht der erste Buchstabe auf der Taste ist. Während Sie die Tasten drücken, wird ein Wort vorgeschlagen.

## So geben Sie Buchstaben mit der T9™-Texteingabe ein:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu SMS, und drücken Sie YES, schließlich zu Neue senden, und drücken Sie YES.
- 2. Um beispielsweise das Wort "Ericsson" zu schreiben, drücken Sie 3, 7, 4, 2, 7, 7, 6, 6.

Wenn das richtige Wort angezeigt wird:

Wenn nicht das richtige Wort angezeigt wird:

•Drücken Sie \*\*\*), um andere Wortvorschläge anzuzeigen. Drücken Sie \*\*\*), um das Wort zu akzeptieren und ein Leerzeichen hinzuzufügen.

Wenn Sie das Wort durch Drücken der Taste (\*4) nicht finden:

•Halten Sie 

gedrückt, um zur einfachen
Texteingabe (abc) zu wechseln. Bewegen Sie den
Cursor mithilfe der Tasten 

und 

, und
löschen Sie Buchstaben mit der Taste 

Geben Sie Buchstaben ein, indem Sie die
entsprechende Taste so oft drücken, bis der
gewünschte Buchstabe angezeigt wird. Wenn Sie
das Wort geschrieben haben, drücken Sie 

,

- Fahren Sie mit dem Schreiben der Nachricht fort.
   Weitere Informationen finden Sie unter "So senden Sie eine Textnachricht:" auf Seite 44.

**Tipp:** Drücken Sie ①, um einen Punkt einzugeben.

## Tastenfunktionen für die T9™-Texteingabe

Eingabemethode

Halten Sie # gedrückt, um zwischen den Eingabemethoden zu wechseln.

· Wortübernahme

Drücken Sie ②, um das vorgeschlagene Wort zu akzeptieren und ein Leerzeichen hinzuzufügen.

Wortvorschläge

Drücken Sie wiederholt #, um zwischen den vorgeschlagenen Wörtern zu wechseln.

· Symbole

Halten Sie 🕕 gedrückt, um Symbole und Satzzeichen, wie ? und , hinzuzufügen. Blättern Sie mit den Pfeiltasten zwischen den Symbolen. Drücken Sie YES, um ein Symbol auszuwählen.

#### · Ziffern

Halten Sie o gedrückt, wenn Sie ausschließlich Ziffern eingeben möchten.

• Groß-/Kleinbuchstaben
Drücken Sie 🐠, um zwischen Groß- und Kleinbuchstaben umzuschalten

## **Anpassen des Telefons**

Sie können die Telefoneinstellungen an Ihre eigenen Erfordernisse anpassen.

#### Ruftöne

Sie können die Lautstärke des Ruftons einstellen, aus verschiedenen Ruftönen auswählen oder Ihre eigenen Ruftöne komponieren.

#### Lautstärke des Ruftons

Für die Einstellung der Ruftonlautstärke stehen sechs verschiedene Stufen zur Verfügung. Sie können den Rufton auch ausschalten (0).

So bestimmen Sie die Lautstärke des Ruftons:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Ruftonlautst., und drücken Sie YES.
- 2. Mit den Tasten und erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- 3. Drücken Sie YES, um die Einstellung zu speichern.

**Tipp:** Mit den seitlichen Lautstärketasten des Telefons ändern Sie die Lautstärke geräuschlos.

So schalten Sie den Rufton ein oder aus:

- Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste c gedrückt.
- Wählen Sie Rufton aus, und drücken Sie YES. Alle Töne außer Alarm und Timer sind nun ausgeschaltet.

Zum Wiedereinschalten wiederholen Sie Schritt 1, wählen *Rufton ein* und drücken **YES**.

#### Lauter werdender Rufton

Sie können einen Rufton wählen, der schrittweise lauter wird (vom leisesten bis zum lautesten Rufton).

So schalten Sie den lauter werdenden Rufton ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Ansteig. Lautst., und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

## Ruftontyp

Sie können aus mehreren Tönen und Melodien einen Rufton auswählen.

So wählen Sie einen Rufton:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, dann zu Ruftöne, und drücken Sie YES, schließlich zu Sprachanrufe, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie einen Rufton, und drücken Sie YES.

**Tipp:** Mit den seitlichen Lautstärketasten des Telefons können Sie geräuschlos blättern.

#### Bestimmte Ruftöne für persönliche Anrufe Umfasst Ihr Vertrag die Rufnummernübermittlung,

können Sie bis zu zehn Anrufern einen persönlichen Rufton zuweisen.

Entsprechen die letzten sieben Zahlen einer Anrufernummer der von Ihnen angegebenen Nummer, wird der Rufton dieses Anrufers verwendet.

Sie können auch Fragezeichen in eine Telefonnummer aufnehmen. 012345??? bedeutet beispielsweise, dass Anrufe von Telefonnummern zwischen 012345000 und 012345999 denselben persönlichen Rufton haben. Halten Sie die Taste #gedrückt, um ein Fragezeichen einzufügen.

# So bestimmen Sie einen besonderen Rufton für einen Anrufer:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, dann zu Ruftöne, und drücken Sie YES, zu Persönl. Rufton, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Nummer des Anrufers ein, und drücken Sie YES.
  - Oder drücken Sie , um eine Nummer aus dem Telefonbuch abzurufen.
- 3. Wählen Sie einen Rufton, und drücken Sie YES.

## Komponieren Ihres eigenen Ruftons

Sie können vier verschiedene Ruftöne komponieren.

## So komponieren oder bearbeiten Sie einen Rufton:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Eigene Melodien, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine der Melodien, und drücken Sie YES.
- 3. Drücken Sie (c), um Noten zu entfernen.

- 4. Mit dem Tastenfeld geben Sie Noten ein:
  - Halten Sie eine Taste länger gedrückt, um eine lange Note einzugeben.



- Drücken Sie , um die Note eine Oktave anzuheben.
- © D E
- Drücken Sie einmal #, um die Note einen Halbton anzuheben
- B C+ D
- Drücken Sie zweimal #,
- 5. Zum Anhören Ihrer Melodie drücken Sie yes.
- 5. Zum Anhören Ihrer Melodie drücken Sie YES.
- 6. Drücken Sie erneut **YES**, um sie zu speichern, oder **NO**, um mit der Komposition fortzufahren.

#### Vibrationsalarm

Sie können bestimmen, dass Sie von einem eingehenden Anruf durch einen Vibrationsalarm benachrichtigt werden. Sie können für den Vibrationsalarm eine der folgenden Einstellungen wählen:

- Ein (immer)
- Ein w.kein Ton (aktiviert, wenn die Ruftonlautstärke auf leise oder lautlos gestellt ist)
- · Aus (immer)

So aktivieren Sie den Vibrationsalarm:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Vibrationsalarm, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung, und drücken Sie ves

#### Nachrichtenton

Sie können den Nachrichtenton auf Klick, Ton oder stumm schalten.

 Wählen Sie Nachr. Signaltyp aus dem Menü Einstellungen/Töne & Signale, und wählen Sie anschließend den gewünschten Ton.

#### **Tastentöne**

Sie können die Tastentöne auf Klick, Ton oder stumm schalten.

 Wählen Sie Tastentöne aus dem Menü Einstellungen/ Töne & Signale, und wählen Sie anschließend den gewünschten Tastenton.

#### Minutenton

Wenn Sie den Minutenton einschalten, hören Sie nach jeder Minute eines Anrufs einen Ton.

 Wählen Sie Minutenton aus dem Menü Anruf-Info/ Anruf-Timer, und wählen Sie anschließend Ein oder Aus.

#### Sprache im Display

Die meisten SIM-Karten setzen die Sprache im Display automatisch auf die Sprache des Landes, in dem Sie Ihre SIM-Karte gekauft haben, *Automatisch*. Andernfalls ist die voreingestellte Sprache Englisch.

## So ändern Sie die Sprache im Display:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Sprache, und drücken Sie YES, schließlich zu Menüs, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Sprache, und drücken Sie YES.

Hinweis: Sie können jederzeit Automatisch wählen, indem Sie 8888 im Bereitschaftsmodus drücken.

Sie können jederzeit "Englisch" wählen, indem Sie > 0000 im Bereitschaftsmodus drücken.

## Display-Beleuchtung

Die Display-Beleuchtung kann auf "automatisch", "ein" oder "aus" gesetzt werden. Im automatischen

Modus wird die Display-Beleuchtung einige Sekunden nach dem Drücken der letzten Taste ausgeschaltet. Sie können auch die Farbe des Displays wählen.

 Wählen Sie Licht aus dem Menü Einstellungen/ Display und anschließend die gewünschte Option.

## Hintergrundfarbe

Sie können eine Hintergrundfarbe für eine Person im Telefonbuch festlegen. Wenn diese Person anruft, ändert sich die Display-Beleuchtung auf die entsprechende Farbe.

# So wählen Sie eine besondere Farbe für einen Anrufer:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Display, und drücken Sie YES, dann zu Farbsignal, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Person, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Hintergrundfarbe, und drücken Sie YES.

#### So bearbeiten Sie ein Farbsignal:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Farbsienal, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie die Person, für die die Farbe geändert werden soll, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Farbe ändern, YES.
- 4. Wählen Sie die neue Farbe, und drücken Sie YES.

#### So löschen Sie ein Farbsignal:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Farbsignal, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie die Person, für die die Farbe gelöscht werden soll, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Löschen, und drücken Sie YES.

#### **Uhrzeit/Datum**

Im Bereitschaftsmodus wird immer die Uhrzeit angezeigt.

#### So stellen Sie die Uhr:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Uhrzeit/Datum, und drücken Sie YES, schließlich zu Zeit einstellen. und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Uhrzeit ein, und drücken Sie YES.
   Wenn Sie eine 12-Stunden-Uhr wählen, können Sie zwischen AM und PM umschalten, indem Sie # drücken

Sie haben die Wahl zwischen einer 12-Stunden- und einer 24-Stunden-Anzeige.

 Wählen Sie Zeitformat aus dem Menü Einstellungen/ Uhrzeit/Datum und anschließend das gewünschte Zeitformat

#### **Datum**

Ist das Telefon im Bereitschaftsmodus, können Sie auf eine der Lautstärketasten drücken, um das aktuelle Datum anzuzeigen.

#### So stellen Sie das Datum:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Uhrzeit/Datum, und drücken Sie YES, schließlich zu Datum einstell., und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie YES.

- Sie können ein anderes Datumsformat wählen.
- Wählen Sie Datumsformat aus dem Menü Einstellungen/Uhrzeit/Datum und anschließend das gewünschte Datumsformat.

#### Art der Rufannahme

Wenn Sie eine portable Freisprecheinrichtung verwenden, können Sie einen Anruf entgegennehmen, indem Sie entweder eine beliebige Taste (außer der Taste No) drücken oder das Telefon in den automatischen Antwortmodus setzen.

#### So wählen Sie die Art der Rufannahme:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Freisprechen, und drücken Sie YES, schließlich zu Art der Rufann., und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Art der Rufannahme, und drücken Sie YES.

#### Start Up/Shut Down Show

Wenn Sie Ihr Telefon ein- oder ausschalten, erscheint im Display die Ericsson Start Up/Shut Down Show. Stattdessen kann auch die Begrüßung Ihres Betreibers angezeigt werden.

Wenn Sie die Start Up Show unterbrechen möchten, können Sie die Taste **NO** drücken.

So wählen Sie eine Start Up/Shut Down Show aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Begrüßung, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Show, und drücken Sie YES.
   Sie können die Shows auch ausschalten, indem Sie Aus wählen.

So schalten Sie die Begrüßungsmelodie ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Begrüßung, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Show, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie *Animationsklang*, und drücken Sie YES, *Ein* oder *Aus*, und drücken Sie YES.

#### Bildschirmschoner

Die Bildschirmschoner sind identisch mit den Start Up Shows. Nach 30 Sekunden Inaktivität wird die Start Up Show als Bildschirmschoner aktiviert und immer wieder in einer Schleife ohne Ton angezeigt. Wenn Sie eine Taste drücken, wird der Bildschirmschoner deaktiviert. So wählen Sie einen Bildschirmschoner:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Bild.schoner, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Show, und drücken Sie YES.

So schalten Sie den Bildschirmschoner ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Display, und drücken Sie YES, schließlich zu Bild.schoner, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie *Bild.schoner 1, Bild.schoner 2* oder *Aus*, YES.

## Telefonnummernanzeige

Sie können Ihre eigene Telefonnummer(n) abrufen.

 Wählen Sie Eigene Nummern aus dem Menü Einstellungen/Display. Ist Ihre Nummer nicht auf der SIM-Karte gespeichert, können Sie sie selbst eingeben.

#### Tastensperre

Sie können das Tastenfeld sperren, um zu verhindern, dass Sie versehentlich eine Nummer wählen.

**Hinweis:** Notrufe mit der internationalen Nummer 112 können trotz gesperrtem Tastenfeld getätigt werden.

Das Tastenfeld bleibt so lange gesperrt, bis Sie

- einen eingehenden Anruf entgegennehmen.
- · die Sperre für das Tastenfeld aufheben.

So sperren Sie das Tastenfeld manuell:

- 1. Halten Sie die Taste c gedrückt.
- 2. Wählen Sie Tast.sperre ein, und drücken Sie YES.

#### **Automatische Tastensperre**

Die automatische Tastensperre schaltet sich ein, wenn 25 Sekunden lang keine Tasten gedrückt wurden.

So schalten Sie die automatische Tastensperre ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Sperren, und drücken Sie YES, schließlich zu Auto. Tastsperre, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

So entsperren Sie das Tastenfeld:

- 1. Halten Sie die Taste c gedrückt.
- 2. Wählen Sie *Tastensperre deaktivieren?*, und drücken Sie YES.

## Verknüpfung

Sie können Ihre bevorzugten Funktionen in das Menü Verknüpfung aufnehmen. So können Sie schnell und einfach auf die am häufigsten verwendeten Funktionen zugreifen. Nach dem Kauf Ihres Telefons enthält "Verknüpfung" nur einige wenige Funktionen, die Sie ggf. entfernen können.

So fügen Sie eine Funktion zu "Verknüpfung" hinzu:

- 1. Blättern Sie zu *Verknüpfung*, und drücken Sie YES, dann zu *Anpassen*, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Funktion aus der Liste, indem Sie \* drücken.
- Wählen Sie die gewünschte Positionsnummer in diesem Menü für Ihre Funktion, und drücken Sie YES. Um eine weitere Funktion hinzuzufügen, wiederholen Sie Schritte 2 und 3.

Um eine Funktion zu entfernen, wiederholen Sie Schritte 1 und 2.

4. Drücken Sie YES, um die Liste zu verlassen.

**Tipp:** Halten Sie die Taste gedrückt, um zum ersten Untermenü im Menü Verknüpfung zu gelangen.

## **Profile**

Ein Profil besteht aus einer Gruppe von Einstellungen, die für eine bestimmte Umgebung vorgenommen wurden. Wenn Sie beispielsweise zu einer Besprechung gehen, können Sie einfach das Profil *Besprechung* mit einer Reihe von Einstellungen für Besprechungen wählen – der Rufton ist ausgeschaltet usw.

Manches Telefonzubehör kann ein Profil automatisch aktivieren. Wenn Sie beispielsweise eine portable Freisprecheinrichtung an Ihr Telefon anschließen, ist das Profil *Port. FSE* aktiviert.

#### **Die Profile**

Das Telefon verfügt über fünf Profile:

- Normal
- Besprechung
- Outdoor
- Port. FSE (portable Freisprecheinrichtung)
- · Heim

Beim Kauf des Telefons ist automatisch das Profil Normal voreingestellt. Sie können keine weiteren Profile erstellen, aber Sie können den Namen eines Profils und die Einstellungen im Profil ändern oder ein Zubehör zu einem Profil hinzufügen. Zum Profil Normal können Sie kein Zubehör hinzufügen; Sie können auch seinen Namen nicht ändern.

#### So wählen Sie manuell ein Profil:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Profile, und drücken Sie YES, schließlich zu Profil auswählen, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie ein Profil, und drücken Sie YES.

#### So ändern Sie den Namen eines Profils:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Profile, und drücken Sie YES, dann zu Profil bearbeit., und drücken Sie YES, schließlich zu Profilname, und drücken Sie YES.
- Geben Sie einen neuen Namen ein, und drücken Sie YES.

#### So ändern Sie eine Profileinstellung:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Profile, und drücken Sie YES, schließlich zu Profil bearbeit. und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Einstellung, und drücken Sie YES.
- Ändern Sie die Profileinstellungen, und drücken Sie zur Bestätigung YES.

Sie können alle Profileinstellungen auf die ursprünglichen Einstellungen zum Zeitpunkt des Telefonkaufs zurücksetzen.

 Wählen Sie Profile rücksetz. aus dem Menü Einstellungen/Profile.

#### **Automatische Aktivierung**

Das Profil *Port. FSE* ist automatisch aktiviert, wenn eine portable Freisprecheinrichtung an das Telefon angeschlossen ist. Wenn Sie Ihr Telefon vom Zubehör trennen, wird das Profil in das zuvor aktive Profil zurückgesetzt, wenn das aktuelle Profil automatisch aktiviert wurde.

Zum Zeitpunkt des Telefonkaufs ist die automatische Aktivierung für die portable Freisprecheinrichtung eingestellt.

- So schalten Sie die automatische Aktivierung ein oder aus:
- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Profile, und drücken Sie YES, dann zu Profil bearbeit., und drücken Sie YES, schließlich zu Auto Aktivierng, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

**Hinweis:** Profile ohne zugeordnetes Zubehör (z. B. Besprechung oder Normal) müssen Sie manuell wählen.

## Zurücksetzen aller Einstellungen

Sie können alle Telefoneinstellungen auf die ursprünglichen Einstellungen zum Zeitpunkt des Telefonkaufs zurücksetzen.

#### So setzen Sie das Telefon zurück:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Alles rücksetz., und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Telefon-Sperrcode ein (0000 oder den neuen Code, wenn Sie ihn geändert haben), und drücken Sie YES.

## Anruffunktionen

In diesem Kapitel werden die Anruffunktionen Ihres Telefons beschrieben.

# Anrufen und Entgegennehmen von Anrufen

Bevor Sie jemanden anrufen und Anrufe entgegennehmen können, müssen Sie das Telefon einschalten und sich in der Reichweite des Telefonnetzes befinden.

#### Anrufen

- 1. Geben Sie die Vorwahl und die Rufnummer ein.
- 2. Drücken Sie YES.

#### Beenden eines Anrufs

 Drücken Sie die Taste NO, um das Telefonat zu beenden.

#### Ändern der Hörerlautstärke

Sie können die Gesprächslautstärke während eines Anrufs ändern, indem Sie auf die Lautstärketasten an der Seite des Telefons drücken.

 Drücken Sie auf die obere Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.  Drücken Sie auf die untere Taste, um die Lautstärke zu verringern.

#### Ausschalten des Mikrofons

Sie können das Mikrofon während eines Telefonats ausschalten.

- Halten Sie die Taste © gedrückt, um das Mikrofon auszuschalten.
- Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Telefonat wieder aufzunehmen.

## Wahlwiederholung einer zuvor angerufenen Nummer

In der *Amrufliste* finden Sie die gewählten Rufnummern sowie die Nummern entgegengenommener bzw. entgangener Anrufe.

So verwenden Sie die Wahlwiederholung einer zuvor gewählten Rufnummer:

- 1. Drücken Sie im Bereitschaftsmodus auf die Taste YES, um die *Anrufliste* aufzurufen.
- Mit den Tasten und blättern Sie durch die Liste.
- Wenn die gewünschte Rufnummer markiert ist, drücken Sie zum Tätigen des Anrufs auf die Taste YES.

Weitere Informationen finden Sie unter "Anrufliste" auf Seite 28.

## Tätigen internationaler Anrufe

1. Halten Sie die Taste o gedrückt, bis ein +-Zeichen erscheint.

Das + ersetzt die internationale Vorwahlnummer des Landes, aus dem Sie anrufen.

- 2. Geben Sie die Landeskennzahl, die Ortsnetzkennzahl (ohne die Null) und die Rufnummer ein.
- 3. Drücken Sie YES.

#### Tätigen eines Notrufs

- 1. Wählen Sie 112 (die internationale Notrufnummer).
- 2. Drücken Sie ves

Ihr Ericsson-Telefon unterstützt die internationale Notrufnummer 112. Das heißt, dass Sie mit dieser Nummer normalerweise in jedem Land einen Notruf tätigen können (mit oder ohne eingelegter SIM-Karte), wenn Sie sich in Reichweite eines GSM-Netzes befinden.

Hinweis: Manche Netzbetreiber verlangen jedoch eine eingelegte SIM-Karte, und in manchen Fällen muss außerdem die PIN-Nummer eingegeben worden sein.

#### Notrufnummern

Einige Länder unterstützen eventuell nicht die internationale Notrufnummer 112. Ihr Betreiber hat daher möglicherweise lokale Notrufnummern auf der SIM-Karte gespeichert, die zusätzlich zu der internationalen Notrufnummer zur Verfügung stehen.

## Entgegennehmen von Anrufen

Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Telefon und im Display wird *Annehmen?* angezeigt.

Umfasst Ihr Vertrag auch den Rufnummernübermittlungsdienst und sendet das Netz des Anrufers seine Nummer, wird die Nummer des Anrufers im Display angezeigt. Haben Sie die Rufnummer und den Namen des Anrufers im Telefonbuch gespeichert, wird der Name des Anrufers angezeigt. Sendet das Netz die Rufnummer nicht, wird im Display Rufnr. unterdr. angezeigt.

### Entgegennehmen von Anrufen

Drücken Sie die Taste YES, um den Anruf entgegenzunehmen.

#### Abweisen von Anrufen

- Drücken Sie No, oder
- Drücken Sie zweimal hintereinander auf eine der Lautstärketasten an der Seite des Telefons, um einen Anzuf abzuweisen

Der Anrufer hört ein Besetztzeichen, wenn dieses vom Netz des Anrufers unterstützt wird. Wenn "Umleiten Bei besetzt" aktiviert ist, wird der Anruf an die von Ihnen angegebene Nummer umgeleitet. Weitere Informationen finden Sie unter "Umleiten eingehender Anrufe" auf Seite 36.

#### **Unbeantwortete Anrufe**

Wenn Sie einen Anruf nicht beantwortet haben, erscheint *Unbeantw. Anrufe: 1* im Bereitschaftsmodus. (Die Zahl gibt die Anzahl unbeantworteter Anrufe an.)

## So prüfen Sie unbeantwortete Anrufe:

- 1. Drücken Sie YES.
- Wenn Sie eine Nummer aus der Liste anrufen möchten, wählen Sie die Nummer aus und drücken YES.

Drücken Sie No, wenn Sie Ihre unbeantworteten Anrufe jetzt nicht prüfen möchten. Sie können Sie später noch prüfen.

 Wählen Sie Unbeantw. Rufe aus dem Menü Anruf-Info.

## Übermitteln und Verbergen Ihrer Telefonnummer

Sie können bestimmen, ob Ihre Rufnummer bei einem bestimmten Anruf übermittelt werden soll oder nicht, wenn dieser Dienst von Ihrem Vertrag unterstützt wird.

## So übermitteln oder verbergen Sie Ihre Rufnummer:

- 1. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.
- Drücken Sie , bis das Menü Anruf-Info angezeigt wird.
- 3. Drücken Sie YES, um das Menü zu wählen.

- 4. Drücken Sie erneut , bis *Nächster Anruf* markiert ist.
- Drücken Sie die Taste YES, um Nächster Anruf zu wählen.
- 6. Wählen Sie *Rufnummer aus* oder *Rufnummer ein*, und drücken Sie **YES**, um den Anruf zu tätigen.

#### Verschlüsselung

Die Verschlüsselung ist eine Funktion, die Ihre Anrufe und Nachrichten verschlüsselt, um zusätzlichen Schutz zu hieten

Während eines Anrufs wird auf dem Display ein Ausrufungszeichen in einem Dreieck angezeigt, wenn die Verschlüsselung derzeit nicht vom Netz zur Verfügung gestellt wird.

#### **Anrufliste**

Die Anrufliste ist ein Telefonnummern-Protokoll, das Daten (Zeit, Datum, Rufnummer und Name) der letzten 20 getätigten, entgegengenommenen und entgangenen Anrufe speichert. Überschreitet die Liste 20 Anrufe, wird der älteste Eintrag gelöscht.

Die Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge gespeichert, außer der zuletzt gewählten Nummer, die immer an erster Stelle angezeigt wird. Wenn Sie einen Anruf innerhalb von 24 Stunden prüfen, wird die Uhrzeit des Anrufs angezeigt. Andernfalls wird die Uhrzeit durch das entsprechende Datum ersetzt.

Handelt es sich bei dem eingehenden Anruf um eine unterdrückte Nummer, zeigt das Display *Rufnr. unterdr.* an.

# So wählen Sie eine Rufnummer aus der Anrufliste:

- Drücken Sie YES, wenn sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet.
- Wählen Sie die anzurufende Nummer, und drücken Sie YES.

**Tipp:** Sie können die Anrufliste auch aus dem Menü Anruf-Info aufrufen.

Sie können die Anrufliste löschen.

 Wählen Sie Anrufliste lösch. aus dem Menü Anruf-Info/Optionen.

#### So schalten Sie die Anrufliste ein oder aus:

 Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Optionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Anrufliste aktiv., und drücken Sie YES.  Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.
 Die Liste wird gelöscht, wenn Sie Aus wählen und dann das Löschen der Liste bestätigen.

## **Telefonbuch**

Ihr Telefon verfügt über ein Telefonbuch, in dem Sie Nummern und Namen (Einträge) speichern können.

Das heißt, dass Sie eine Rufnummer aus dem Telefonbuch abrufen können, anstatt sie jedes Mal erneut eingeben zu müssen.

## Speichern einer Rufnummer

Wenn Sie eine Rufnummer speichern möchten, verwenden Sie die Funktion *Nummer hinzu* aus dem Menü "Telefonbuch". Wenn Sie bereits Anrufe getätigt und entgegengenommen haben, finden Sie diese Nummern in der Liste "Nummer hinzu".

Jeder gespeicherten Rufnummer wird auch eine Positionsnummer zugewiesen. Wenn Sie möchten, können Sie die Telefonbucheinträge nach Positionsnummer statt nach Namen sortieren.

Wenn Sie Ihr Telefon sowohl zu Hause als auch im Ausland einsetzen werden, sollten Sie alle Rufnummern als internationale Rufnummern speichern, d. h. mit dem +-Zeichen gefolgt von der Landeskennzahl,

Ortsnetzkennzahl und Rufnummer. Halten Sie die Taste o gedrückt, um das +-Zeichen einzugeben.

So speichern Sie eine Rufnummer zusammen mit einem Namen:

- 1. Blättern Sie zu *Telefonbuch*, und drücken Sie YES, dann zu *Nummer hinzu*, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie *Neu hinzu?* oder eine der Nummern aus der Liste, indem Sie **YES** drücken.
- Geben Sie die zu speichernde Rufnummer ein, und drücken Sie YES.
- Geben Sie einen Namen ein, der der Rufnummer zugeordnet werden soll, und drücken Sie YES.
   Weitere Informationen finden Sie unter "Eingabe von Buchstaben" auf Seite 12.
- Drücken Sie erneut YES, um den Eintrag an der vorgeschlagenen Position zu speichern.

**Hinweis:** Sie können eine Hintergrundfarbe für eine Person im Telefonbuch festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter "Hintergrundfarbe" auf Seite 19.

## Wählen einer im Telefonbuch gespeicherten Rufnummer

Mit der Funktion *Suchen+Anruf* wählen Sie eine Nummer, die Sie im Telefonbuch gespeichert haben.

# So wählen Sie eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer:

- Halten Sie die Taste gedrückt, bis das Menü Suchen+Anruf erscheint.
   Geben Sie den Namen oder die ersten Buchstaben
- des Namens (nach Namen sortiert) ein, der/die mit der Nummer, die Sie anrufen möchten, assoziiert ist/sind, und drücken Sie YES. Entspricht der angezeigte Name nicht dem

gewünschten Namen, drücken Sie 🕟 oder 🔍, bis Sie den korrekten Namen und die dazugehörige Rufnummer gefunden haben.

3. Drücken Sie die Taste YES, um die Nummer anzurufen.

## Verknüpfungen zu den Telefonbucheinträgen

Sie können die in Position 1–9 gespeicherten Telefonnummern direkt anwählen, indem Sie die Positionsnummer im Bereitschaftsmodus eingeben und auf VES drücken

#### Ein Beispiel:

• Drücken Sie (3) und anschließend YES.

Im Bereitschaftsmodus können Sie einen Eintrag suchen, indem Sie eine der Tasten 2 9 gedrückt halten, um einen Eintrag zu suchen, der mit dem ersten Buchstaben dieser Taste beginnt (oder den nächsten nachfolgenden).

#### Ein Beispiel:

• Halten Sie die Taste 4 gedrückt, um den ersten Eintrag, der mit dem Buchstaben "G" beginnt, zu finden (oder den nächsten nachfolgenden). Blättern Sie mit der Taste oder nach oben oder nach unten. Haben Sie den gewünschten Eintrag gefunden, drücken Sie YES, um den Anruf zu tätigen.

## Auffordern zum Speichern

Wenn "Frage ob hinzu" aktiviert ist, werden Sie gefragt, ob Sie eine Rufnummer eines getätigten oder entgegengenommenen Anrufs speichern möchten, die noch nicht ins Telefonbuch aufgenommen wurde.

- So schalten Sie die Funktion "Frage ob hinzu" ein und aus:
- 1. Blättern Sie zu *Telefonbuch*, und drücken Sie YES, dann zu *Optionen*, und drücken Sie YES, schließlich zu *Frage ob hinzu*, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

Hinweis: Ihr Vertrag muss die Rufnummernübermittlung unterstützen, wenn Sie Rufnummern entgegengenommener Anrufe speichern möchten.

## Pflege des Telefonbuchs

Sie können Rufnummern und Namen im Telefonbuch ändern und löschen.

## So bearbeiten Sie einen Eintrag:

- Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu Suchen+Bearb., und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Namen (oder die ersten Buchstaben) des zu bearbeitenden Eintrags ein, und drücken Sie YES.
- 3. Drücken Sie YES, um den Eintrag auszuwählen.
- 4. Wählen Sie Bearbeiten, und drücken Sie YES.
- Ist die Bearbeitung abgeschlossen, speichern Sie Ihre Änderungen mit YES.

# So löschen Sie einen Eintrag aus dem Telefonbuch:

- Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu Suchen+Bearb., und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Namen (oder die ersten Buchstaben) des zu bearbeitenden Eintrags ein, und drücken Sie YES.
- Wenn der zu löschende Eintrag markiert ist, drücken Sie c.
- Drücken Sie die Taste YES, um das Löschen zu bestätigen.

## Sortierfolge

Sie können die Sortierfolge Ihrer Telefonbucheinträge ändern, so dass sie entsprechend ihrer Positionsnummer und nicht nach Name sortiert werden. Sie können also mit den Funktionen "Suchen+Anruf." und "Suchen+Bearb." nach der Positionsnummer suchen.

## So wählen Sie eine Sortierfolge:

- Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu Optionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Sortierfolge, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Sortierfolge, und drücken Sie YES.

#### Telefonbuchspeicher

Ihre Telefonbucheinträge werden im Speicher der SIM-Karte gespeichert. Die Anzahl der Einträge, die gespeichert werden können, hängt von Ihrer SIM-Karte ab. Durch das Speichern Ihrer Einträge auf der SIM-Karte können Sie auch dann noch auf sie zugreifen, wenn Sie die Karte zusammen mit einem anderen Telefon verwenden.

Sie können Ihre Einträge auch im Telefonspeicher speichern. Der Telefonspeicher umfasst 100 Positionen, an denen Ihre Einträge gespeichert werden, wenn alle SIM-Positionen besetzt sind. Wenn Sie Ihre Einträge im Telefonspeicher speichern, haben Sie auch dann noch Zugriff auf sie, wenn Sie eine andere SIM-Karte in Ihr Telefon eingesetzt haben.

### Wählen des Speicherorts für einen Eintrag

Wenn Sie einen Eintrag speichern und aufgefordert werden, die Positionsnummer einzugeben, können Sie:

- die Nummer an der ersten vorgeschlagenen leeren Position speichern, indem Sie YES drücken.
- die Nummer an einer anderen Position speichern, indem Sie drücken, um die Positionsnummer

- zu löschen. Geben Sie eine neue Positionsnummer ein, und drücken Sie YES.
- die Nummer im Telefonspeicher speichern. Hierzu müssen Sie zunächst wissen, wie viele Positionen auf der SIM-Karte vorhanden sind. Dies können Sie im Menü Speicherstatus, das auf Seite 33 beschrieben wird. Hat Ihre SIM-Karte beispielsweise 200 Positionen, können Sie die Positionsnummer 201 eingeben, um eine Nummer an der ersten Position des Telefonspeichers zu speichern.

#### Überschreibschutz

Wenn Sie versuchen, eine Rufnummer an einer Position zu speichern, an der bereits eine Rufnummer gespeichert ist, erscheint die Meldung Überschreiben? zusammen mit dem Namen, der an dieser Position gespeichert ist. Sie haben nun zwei Möglichkeiten:

- Drücken Sie YES, um die Rufnummer durch die neue zu ersetzen.
- Drücken Sie No, wenn Sie die alte Rufnummer nicht ersetzen möchten. Geben Sie eine neue Position ein, und drücken Sie YES.

#### Prüfen des Speicherstatus

Sie können überprüfen, wie viele Speicherpositionen in Ihrem Speicher verfügbar und wie viele davon belegt sind.

## So prüfen Sie den Speicherstatus:

 Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu Speicherstatus, und drücken Sie YES.

Wenn Sie Eintrage im Telefonspeicher gespeichert haben, können Sie sie löschen.

# So löschen Sie alle Einträge aus dem Telefonspeicher:

- 1. Blättern Sie zu *Telefonbuch*, und drücken Sie YES, dann zu *Optionen*, und drücken Sie YES, schließlich zu *Alle löschen*, und drücken Sie YES.
- Drücken Sie erneut yes.
- Geben Sie den Telefon-Sperrcode ein (0000 oder einen von Ihnen selbst gewählten, siehe "Die Telefonsperre" auf Seite 55), und drücken Sie YES.

**Hinweis:** Die Einträge auf Ihrer SIM-Karte werden nicht gelöscht.

#### Gruppen

Sie können eine Gruppe von Telefonbucheinträgen erstellen. Anschließend können Sie eine Textnachricht an alle Mitglieder dieser Gruppe gleichzeitig schicken. Weitere Informationen finden Sie unter "Textnachrichten (SMS)" auf Seite 44.

### So erstellen Sie eine neue Gruppe:

- Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu Gruppen, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- Geben Sie einen Namen für die Gruppe ein, und drücken Sie YES.
- 3. Blättern Sie zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie einen Eintrag in Ihrem Telefonbuch, und drücken Sie YES.
- 5. Um das nächste Mitglied hinzuzufügen, wiederholen Sie Schritte 3 und 4.
- 6. Drücken Sie No, um das Menü zu verlassen.

# So fügen Sie ein neues Mitglied zu einer vorhandenen Gruppe hinzu:

• Wählen Sie die gewünschte Gruppe und anschließend Eingabe/Neu hinzu?.

#### **Ihre Mailbox**

Der Anrufbeantworter Ihres Netzbetreibers ermöglicht Anrufern, eine Sprachnachricht zu hinterlassen, wenn Sie Ihre Anrufe nicht entgegennehmen können. Je nach Betreiber werden Sie auf verschiedene Art und Weise darüber informiert, dass jemand eine Nachricht hinterlassen hat.

Die meisten Betreiber senden beispielsweise eine Textnachricht (SMS), die Sie auffordert, Ihre Mailbox anzurufen. Weitere Informationen finden Sie unter "Textnachrichten (SMS)" auf Seite 44.

Andere Betreiber senden einen bestimmten Mailbox-Hinweis. In diesem Fall erscheint das Mailbox-Symbol im Display.

#### Verwenden Ihrer Mailbox

Sie können die Rufnummer zu Ihrer Mailbox speichern und das Anrufen dadurch erleichtern.

So speichern Sie Ihre Mailbox-Nummer:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu Optionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Mailbox-Nr., und drücken Sie YES.
- Geben Sie Ihre Mailbox-Nummer ein, und drücken Sie YES.

#### So rufen Sie Ihre Mailbox an:

 Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste T gedrückt.

Sie können aus dem Menü "Nachrichten" auch "Mailbox anrufen" wählen.

#### Erhalten einer Sprachnachricht

Wenn Sie eine Sprachnachricht erhalten, gibt Ihr Telefon einen Signalton aus und zeigt die Meldung Neue Sprnachr im Display an.

Drücken Sie YES, um die Sprachnachricht abzuhören.
 Wenn Sie sie später abhören möchten, drücken Sie No.

#### Anrufzeit und Gebühren

Während eines Anrufs wird dessen Dauer auf dem Display angezeigt. Wenn Sie Gebühreninformationen übermittelt bekommen, werden stattdessen die Gebühren (oder die Anzahl der Anrufeinheiten) auf dem Display angezeigt.

#### **Anrufzeit**

Sie können die Dauer Ihres *Letzter Anruf*, *Abgehender Rufe*, *Eingehender Rufe* und die *Rufdauer ges*. prüfen.

So prüfen Sie die Dauer:

- Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Anruf-Timer, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Anrufzeit, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie Timer löschen, wenn Sie den Anrufzeit-Zähler zurücksetzen möchten.

#### Gebühren

Sie können die Kosten für Ihren *Letzter*Anruf und die *Gebühr. gesamt* Ihrer Anrufe prüfen.

## So prüfen Sie die Gebühren:

- Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Gebühren, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Gebühr, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie Kosten löschen, um den Zähler zurückzusetzen.

**Hinweis:** Wenn Sie Gebühreninformationen übermittelt bekommen, müssen Sie Ihre PIN2 eingeben, um die Zähler zurückzusetzen.

#### Bestimmen der Gebühren

Sie können die Tariffunktion verwenden, um den Preis pro Anrufeinheit anzugeben. Wenn Sie keinen Preis pro Anrufeinheit angeben, wird stattdessen die Anzahl der Anrufeinheiten angezeigt.

## So geben Sie den Preis pro Anrufeinheit ein:

- Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Gebühren, und drücken Sie YES, schließlich zu Tarif einstellen, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie Ihre PIN2 ein, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Ändern, und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Code für die gewünschte Währung ein (z. B. DM für Deutsche Mark), und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Preis pro Anrufeinheit ein, und drücken Sie YES.

Um einen Dezimalpunkt einzugeben, drücken Sie \*.

#### Guthabenlimit für Anrufe

Sofern dies von Ihrem Netz und Ihrem Vertrag unterstützt wird, können Sie einen Geldbetrag eingeben, der maximal für Anrufe aufgewendet werden darf. Erreicht der Betrag den Wert Null, können keine weiteren Anrufe mehr getätigt werden. Bitte beachten Sie, dass das Guthabenlimit nur ein geschätzter Wert ist.

So legen Sie ein bestimmtes Guthabenlimit fest:

- Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Gebühren, und drücken Sie YES, schließlich zu Guthaben einst., und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie Ihre PIN2 ein, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Ändern, und drücken Sie YES.
- Geben Sie einen Betrag ein, und drücken Sie YES.
   Um ein unbeschränktes Guthaben festzulegen, wählen Sie Unbegrenzt.

**Tipp:** Der Nachrichtenzähler ermöglicht es Ihnen, den Überblick über die gesendeten Textnachrichten zu behalten. Weitere Informationen finden Sie unter siehe "Nachrichtenzähler" auf Seite 46.

## Umleiten eingehender Anrufe

Wenn Sie einen eingehenden Sprachanruf nicht entgegennehmen können, können Sie ihn an eine andere Nummer umleiten.

Bei Sprachanrufen können Sie zwischen den folgenden Umleitungsalternativen wählen:

- Alle Sprachrufe Alle Sprachanrufe umleiten.
- Bei besetzt Anrufe umleiten, wenn Sie bereits telefonieren.

- Unerreichbar Anrufe umleiten, wenn Ihr Telefon ausgeschaltet ist oder Sie unerreichbar sind.
- Keine Antwort Anrufe umleiten, die Sie innerhalb einer bestimmten Zeit nicht entgegennehmen (Zeit ist vom Netzbetreiber abhängig).

#### So schalten Sie die Rufumleitung ein:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Umleiten, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Umleitungsoption, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Aktivieren, und drücken Sie YES.
- 4. Geben Sie die Telefonnummer ein, an die Ihre Anrufe umgeleitet werden sollen, und drücken Sie YES. Alternativ dazu können Sie sie auch aus dem Telefonbuch abrufen, indem Sie drücken.

Hinweis: Wenn die Funktion zur Rufbeschränkung aktiviert ist, können einige Rufumleitungsoptionen nicht aktiviert werden. Weitere Informationen finden Sie unter "Beschränken von Anrufen" auf Seite 40.

#### So schalten Sie die Rufumleitung aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Umleiten, und drücken Sie YES.
- Blättern Sie zu einer Umleitungsoption, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Aufheben, und drücken Sie YES.
- 4. Wählen Sie *Status abrufen*, um zu prüfen, ob eine Umleitungsoption aktiviert ist.

Sie können den Status aller Umleitungsoptionen überprüfen.

• Wählen Sie Alle prüfen aus dem Menü Einstellungen/ Anrufoptionen/Umleiten.

#### **Mehrere Anrufe**

Ihr Telefon ist in der Lage, mehrere Anrufe gleichzeitig zu handhaben. Sie können beispielsweise den aktuellen Anruf halten, während Sie einen weiteren Anruf tätigen oder entgegennehmen, und dann zwischen den beiden Anrufen makeln.

Sie können auch eine Telefonkonferenz einrichten, um gleichzeitig mit bis zu fünf Personen zu sprechen.

#### Anklopfdienst

Ist der Anklopfdienst aktiviert, hören Sie einen Ton, wenn Sie während des aktuellen Gesprächs einen weiteren Anruf erhalten.

## So schalten Sie den Anklopfdienst ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Anklopfen, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie Aktivieren oder Aufheben, und drücken Sie YES.

Wählen Sie *Status abrufen*, um zu prüfen, ob Anklopfen aktiviert ist oder nicht.

## Tätigen eines zweiten Anrufs

- Halten Sie die aktuelle Verbindung, indem Sie auf YES drücken.
- Wählen Sie die anzurufende Nummer, und drücken Sie YES.

Oder halten Sie die Taste gedrückt, um eine Nummer aus dem Telefonbuch abzurufen.

Hinweis: Sie können nur einen Anruf halten.

### Empfangen eines zweiten Anrufs

Ist der Anklopfdienst aktiviert, hören Sie einen Ton, wenn Sie einen zweiten Anruf erhalten. Auf dem Display wird eine Liste mit den Alternativen angezeigt: *Annehmen, Besetzt* und *Freig.* +*Annehmen*. Sie haben folgende Möglichkeiten:

## Halten des aktuellen Anrufs und Entgegennehmen des wartenden Anrufs

 Drücken Sie die Taste YES, um den wartenden Anruf entgegenzunehmen.

Der gehaltene Anruf ist grau markiert, der aktive Anruf schwarz.

## Fortfahren mit dem aktuellen Anruf und Abweisen des wartenden Anrufs

· Wählen Sie Besetzt.

# Beenden des aktuellen Anrufs und Beantworten des wartenden Anrufs

• Wählen Sie Freig. +Annehmen.

## Ein aktiver Anruf und ein gehaltener Anruf

Wenn Sie einen aktiven und einen gehaltenen Anruf haben, haben Sie folgende Möglichkeiten:

#### Wechseln zwischen den beiden Anrufen

• Drücken Sie YES.

# Beenden des aktiven Anrufs und Rückkehr zum gehaltenen Anruf

- 1. Drücken Sie No.
- 2. Drücken Sie YES.

#### Beenden beider Anrufe

Drücken Sie zweimal No.

#### Verbinden beider Anrufe

 Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Anruf weiterl., und drücken Sie YES.

Die beiden Anrufe sind nun miteinander verbunden; Ihre Verbindung ist zu beiden Anrufern getrennt.

#### Verbinden beider Anrufe zu einer Telefonkonferenz

 Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Anrufe verbind., und drücken Sie YES.

#### **Empfangen eines dritten Anrufs**

Sie können einen dritten Anruf nur dann entgegennehmen, wenn Sie einen der ersten beiden Anrufe beenden

### Beenden des aktuellen Anrufs und Annehmen des wartenden Anrufs

 Wählen Sie Freig. + Annehmen.
 Der wartende Anruf wird aktiv, und der gehaltene Anruf bleibt gehalten.

#### Abweisen des wartenden Anrufs

· Wählen Sie Besetzt.

#### Telefonkonferenzen

In eine Telefonkonferenz können bis zu fünf Teilnehmer einbezogen werden. Wenn Sie eine Konferenzschaltung herstellen möchten, muss ein Anruf aktiv sein und ein weiterer Anruf gehalten werden.

# So verbinden Sie beide Anrufe zu einer Telefonkonferenz:

 Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Anrufe verbind., und drücken Sie YES.

## So fügen Sie einen neuen Teilnehmer hinzu:

- 1. Drücken Sie YES, um die Konferenzgruppe zu halten.
- Rufen Sie die n\u00e4chste Person an, die an der Konferenz teilnehmen soll.
- 3. Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Anrufe verbind., und drücken Sie YES. Sie können bis zu fünf Teilnehmer in die Konferenz einbeziehen, indem Sie die Schritte 1 bis 3 von oben wiederholen.

## So prüfen Sie die Teilnehmer:

• Wählen Sie Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann Konferenzteiln., und drücken Sie YES.

Sie können einen Teilnehmer aus der Konferenz isolieren, um sich privat mit ihm zu unterhalten, und die anderen Teilnehmer währenddessen halten.

#### So isolieren Sie einen Teilnehmer:

- Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Privatgespr. mit, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie einen Teilnehmer, und drücken Sie  ${\tt YES}.$

## So fügen Sie den Teilnehmer wieder zur Konferenz hinzu:

 Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Anrufe verbind., und drücken Sie YES.

### So geben Sie einen Teilnehmer frei:

- Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Teiln. freigeben, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie einen Teilnehmer, und drücken Sie YES.

#### So geben Sie alle Teilnehmer frei:

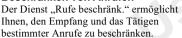
 Blättern Sie zu Aktueller Ruf, und drücken Sie YES, dann zu Alle freigeben, und drücken Sie YES.

Sie können eine Konferenz halten und einen neuen Anruf tätigen. Sie können zwischen den Anrufen genauso wechseln wie zwischen zwei normalen Anrufen.

### So beenden Sie die Telefonkonferenz:

• Drücken Sie No.

#### Beschränken von Anrufen



Sie benötigen das Kennwort, das Sie zusammen mit Ihrem Vertrag erhalten haben, um eine Anrufbeschränkung zu aktivieren oder aufzuheben.

Folgende Anrufe können eingeschränkt werden:

- · Alle abgehenden Anrufe, Alle abgehend.
- Alle abgehenden internationalen Anrufe, Abgehende int.
- Alle abgehenden internationalen Anrufe außer zu Ihrem Heimatland, Abg int. im Ausl.
- · Alle eingehenden Anrufe, Alle eingehend.
- Alle eingehenden Anrufe, wenn Sie im Ausland sind (beim Roaming), Eing. im Ausland

# So schalten Sie die Anrufbeschränkung ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Rufe beschränk., und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Option, und drücken Sie YES.

- Wählen Sie Aktivieren oder Aufheben, und drücken Sie YES.
- 4. Geben Sie Ihr Kennwort ein, und drücken Sie YES.
- Zum Prüfen des Status einer Anrufbeschränkung wählen Sie die Anrufbeschränkung und anschließend Status abrufen.
- Um die Anrufbeschränkungen auszuschalten, wählen Sie Alle aufheben.
- Um das Kennwort zu ändern, wählen Sie Neues Kennwort...

Hinweis: Wenn Sie eingehende Anrufe umleiten, können Sie manche Optionen von Rufe beschränk. nicht aktivieren. Ebenso können Sie manche Optionen der Anrufumleitung nicht aktivieren, wenn Sie Anrufe beschränken.

#### **Feste Nummernwahl**

Die Funktion Feste Nrn.-Wahl sorgt dafür, dass nur bestimmte auf der SIM-Karte gespeicherte Nummern angerufen werden können. Wird versucht, andere Nummern anzurufen, wird die Meldung *Nummer nicht zugelassen* auf dem Display angezeigt. Die feste Rufnummernwahl

- erfordert eine SIM-Karte, auf der feste Nummern gespeichert werden können. Die festen Nummern werden durch Ihre PIN2 geschützt.
- Es können Teilnummern gespeichert werden. Wenn Sie beispielsweise 0123456 speichern, können Anrufe zu allen Nummern, die mit 0123456 beginnen, getätigt werden.
- Es können Nummern mit Fragezeichen gespeichert werden. Wenn Sie beispielsweise 01234567?0 speichern, können Anrufe an 0123456700 bis 0123456790 getätigt werden. Um ein Fragezeichen einzugeben, halten Sie die Taste # gedrückt.

**Hinweis:** Notrufe mit der internationalen Nummer 112 können trotz der festen Nummernwahl getätigt werden.

So schalten Sie die feste Nummernwahl ein oder aus:

- 1. Blättern Sie zu *Telefonbuch*, und drücken Sie YES, dann zu *Optionen*, und drücken Sie YES, schließlich zu *Feste Nrn.-Wahl*, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie Ihre PIN2 ein, und drücken Sie YES.
- 3. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

#### So speichern Sie eine feste Nummer:

 Wählen Sie Neu hinzu? aus dem Menü Telefonbuch/ Feste Nummern, und geben Sie anschließend die Nummer ein

#### Geschlossene Benutzergruppen

Die Funktion "Geschl. Gruppen" ist eine Möglichkeit zur Kostenverringerung. In manchen Netzen ist es günstiger, Anrufe innerhalb einer Gruppe zu tätigen. Ihr Netzbetreiber kann bestimmte Nummern in Gruppen platzieren. Sie können bis zu 10 Gruppen haben.

## So fügen Sie eine Gruppe hinzu:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, dann zu Geschl. Gruppen, und drücken Sie YES, schließlich zu Liste bearbeiten, und drücken Sie YES.
- 2. Blättern Sie zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- Geben Sie einen Namen für die Benutzergruppe ein, und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Indexnummer ein, und drücken Sie YES.
   Die Indexnummer erhalten Sie von Ihrem Betreiber.

#### So aktivieren Sie eine Gruppe:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, dann zu Geschl. Gruppen, und drücken Sie YES, schließlich zu Liste bearbeiten, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Gruppe, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie Aktivieren, und drücken Sie YES.
   Es können nur Anrufe innerhalb der gewählten Gruppe getätigt werden.

# So rufen Sie jemanden außerhalb der geschlossenen Benutzergruppe an:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, dann zu Geschl. Gruppen, und drücken Sie YES, schließlich zu Offene Rufe, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein, und drücken Sie YES.

#### Rufannahme

Mit dem Dienst "Rufannahme" können Sie festlegen, dass Sie nur Anrufe von bestimmten Nummern annehmen. Andere Anrufe werden mit einem Besetztzeichen abgewiesen. Sie müssen die Nummern, von denen Sie Anrufe entgegennehmen möchten, in einer Liste Zuläss. Anrufer speichern. Die Nummern müssen zunächst in Ihrem Telefonbuch gespeichert werden. Die abgewiesenen Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert.

#### So fügen Sie Nummern zur Liste zulässiger Anrufer hinzu:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, dann zu Rufannahme, und drücken Sie YES, schließlich zu Zuläss. Anrufer, und drücken Sie YES.
- Blättern Sie zu Neu hinzu?, YES.
   Hierdurch gelangen Sie in das Telefonbuch.
- 3. Wählen Sie einen Eintrag, und drücken Sie YES.

## So richten Sie die Annahmeoptionen ein:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Anrufoptionen, und drücken Sie YES, dann zu Rufannahme, und drücken Sie YES, schließlich zu Annahmeoption., und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Option, und drücken Sie YES.

## Festlegen der Netzpräferenzen

Wenn Sie Ihr Telefon einschalten, sucht es automatisch nach dem Heimatnetz. Wenn sich das Telefon außerhalb der Reichweite dieses Netzes befindet, können Sie ein anderes Netz verwenden, vorausgesetzt, Ihr Netzbetreiber verfügt über eine Nutzungsvereinbarung für dieses Netz. Dies nennt man Roaming.

#### So wählen Sie ein Netz:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Netze, und drücken Sie YES, schließlich zu Netz wählen. und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie ein Netz, und drücken Sie YES.

#### So starten Sie eine automatische Netzsuche:

 Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Netze, und drücken Sie YES, schließlich zu Neue Suche, und drücken Sie YES.

## **Nachrichten**

## Textnachrichten (SMS)

Mit dem Kurznachrichtendienst (Short Message Service, SMS) können Sie Textnachrichten von bis zu 160 Zeichen senden und empfangen.



Ist die Nummer Ihres Service-Centers nicht auf Ihrer SIM-Karte gespeichert, müssen Sie sie selbst angeben. Andernfalls können Sie nicht auf erhaltene Nachrichten antworten oder eigene Nachrichten senden.

### So prüfen Sie die Nummer Ihres Service-Centers:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu Optionen, und drücken Sie YES, schließlich zu Service-Center, und drücken Sie YES.
   Wenn keine Nummer gefunden werden konnte, wählen Sie Neu hinzu? und drücken YES.
- Geben Sie die Nummer einschließlich dem Zeichen für die internationale Vorwahl + und Landeskennzahl ein, und drücken Sie YES.

**Hinweis:** Die Nummer Ihres Service-Centers erhalten Sie von Ihrem Betreiber.

## So senden Sie eine Textnachricht:

- 1. Blättern Sie zu *Nachrichten*, und drücken Sie YES, dann zu *Neue senden*, und drücken Sie YES.
- Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie YES.
   Weitere Informationen finden Sie unter "Eingabe von Buchstaben" auf Seite 12.
- Geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein, oder rufen Sie sie aus dem Telefonbuch ab, indem Sie drücken.
- 4. Drücken Sie YES, um die Nachricht zu senden.

Wenn Sie die Nachricht später senden möchten, drücken Sie zweimal No, wenn Sie aufgefordert werden, die Telefonnummer einzugeben. Die Nachricht wird in der Liste *Ungesendet* im Menü *Nachrichten* gespeichert.

## Senden einer Textnachricht an eine Gruppe

Sie können Textnachrichten an eine Gruppe senden, die Sie in Ihrem Telefonbuch gespeichert haben. Weitere Informationen finden Sie unter "Gruppen" auf Seite 33.

- So senden Sie eine Textnachricht an eine Gruppe:
- 1. Blättern Sie zu *Nachrichten*, und drücken Sie YES, dann zu *Neue senden*, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie Ihre Nachricht ein, und drücken Sie YES.
- Drücken Sie N, wählen Sie Gruppen, und drücken Sie YES.
- 4. Wählen Sie eine Gruppe, und drücken Sie YES.

**Hinweis:** Für jedes Gruppenmitglied werden Ihnen Gebühren berechnet.

### **Anpassen Ihrer Textnachrichten**

Bevor Sie eine Nachricht senden, können Sie den "Nachrichtentyp" und die "Gültigk.-dauer" festlegen. Sie können eine Standardoption oder "Optionen

sie konnen eine Standardoption oder "Optionen abfr." wählen. Hierbei werden Sie bei jedem Senden einer Nachricht gefragt, welche Option Sie verwenden möchten.

#### Nachrichtentyp

Sie können verschiedene Nachrichtentypen versenden. Das Service-Center Ihres Netzbetreibers bietet Ihnen eventuell die Möglichkeit, eine Textnachricht in ein Format (E-Mail usw.) zu konvertieren, das der Ausstattung des Nachrichtenempfängers entspricht. So wählen Sie einen Nachrichtentyp:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, zu Optionen, und drücken Sie YES, dann zu Nachrichtentyp, und drücken Sie YES, schließlich zu Standard einst., und drücken Sie YES.
- Wählen Sie einen Nachrichtentyp, und drücken Sie YES.
   Um "Optionen abfr." zu aktivieren, wählen Sie Optionen abfr., Ein und drücken anschließend YES.

## Gültigkeitsdauer

Kann Ihre Nachricht nicht übermittelt werden, beispielsweise wenn der Empfänger sein Telefon ausgeschaltet hat, so kann das Service-Center Ihre Nachricht speichern, um sie später zu senden. Hat das Service-Center den Empfänger innerhalb einer bestimmten Zeit nicht erreicht, wird die Nachricht gelöscht.

## So bestimmen Sie die Gültigkeitsdauer:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, zu Optionen, und drücken Sie YES, dann zu Gültigk.dauer, und drücken Sie YES, schließlich zu Standard einst., und drücken Sie YES.
- Wählen Sie eine Gültigkeitsdauer, und drücken Sie YES.
   Um "Optionen abfr." zu aktivieren, wählen Sie Optionen abfr., Ein und drücken anschließend YES.

#### Vorlagen

Wenn Sie eine oder mehrere Nachrichten öfters senden, können Sie diese als Vorlagen speichern. Sie können 10 Vorlagen von ie bis zu 25 Zeichen speichern.

Ihr Telefon enthält möglicherweise bereits einen Satz Vorlagen, die Ihr Betreiber oder Diensteanbieter für Sie vorbereitet hat. Diese Vorlagen werden in der Vorlagenliste angezeigt und durch ein Buchstabensymbol mit einem gepunkteten Blatt markiert. Sie können diese Art von Vorlagen nicht bearbeiten oder löschen.

## So erstellen Sie eine Vorlage:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu Vorlagen, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Nachricht ein, und drücken Sie YES.
   Um die Vorlage jetzt zu versenden, drücken Sie YES,
  - 8. Um die Vorlage jetzt zu versenden, drücken Sie YES, wenn Nachricht jetzt senden? angezeigt wird. Fahren Sie entsprechend der Beschreibung unter "So senden Sie eine Textnachricht:" auf Seite 44 fort. Drücken Sie No, wenn Sie die Vorlage jetzt nicht senden möchten.

Wenn Sie eine Vorlage später versenden möchten, wählen Sie sie aus der Liste *Vorlagen* im Menü *Nachrichten* aus und gehen wie unter "So senden Sie eine Textnachricht:" auf Seite 44 beschrieben vor.

#### Nachrichtenzähler

Sie können die Anzahl der Textnachrichten prüfen, die Sie versendet haben.

So prüfen Sie die Zahl versandter Nachrichten:

 Blättern Sie zu Anruf-Info, und drücken Sie YES, dann zu Gebühren, und drücken Sie YES, schließlich zu Gesendete SMS, und drücken Sie YES.
 Wählen Sie Nachrzähl.lösch., um den Zähler zurück zusetzen

## Empfangen von Nachrichten

Wenn Sie eine Nachricht erhalten, gibt das Telefon einen kurzen Signalton aus, die Leuchtanzeige Neue Nachricht Jetzt lesen?

fängt an, grün zu blinken, und die Meldung *Neue Nachricht Jetzt lesen?* erscheint im Display.

#### So lesen Sie die Nachricht sofort:

- 1. Drücken Sie YES.
- Mit den Tasten und blättern Sie durch die Nachricht. Ein Pfeil unten rechts auf dem Display zeigt an, dass die Nachricht noch weiter geht.
- Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES. Ein neues Menü mit anderen Optionen erscheint. Diese Optionen werden auf den nächsten Seiten beschrieben.

Hinweis: Wünscht der Absender der Nachricht eine Antwort, wird "Antwort angefordert Antworten?" im Menü angezeigt. Drücken Sie zum Antworten erneut ES. Wenn Sie nicht antworten möchten, drücken Sie

# So lesen Sie die Nachricht zu einem späteren Zeitpunkt:

 Drücken Sie No, um die Nachricht unter Nachr.lesen im Menü Nachrichten zu speichern.

#### So antworten Sie auf eine Nachricht:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie die Option *Antworten*, und drücken Sie YES.

- 3. Wählen Sie die als Antwort zu sendende Nachricht, und drücken Sie YES. Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl:
  - ·Neue senden
  - Nachr. einschl. Die erhaltene Nachricht wird in Ihre Antwort einbezogen.
  - •Eine beliebige Vorlage.
- 4. Schreiben Sie Ihre Nachricht, und drücken Sie YES.

#### So leiten Sie eine Nachricht weiter:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- Wählen Sie Weiterleiten, und drücken Sie YES.
   Fahren Sie genau so wie beim Senden einer neuen Textnachricht fort.

# So rufen Sie eine Telefonnummer aus einer Nachricht an:

• Wenn die Rufnummer markiert ist, drücken Sie YES.

## So rufen Sie den Absender der Nachricht an:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Anrufen, und drücken Sie YES.

#### So lesen Sie die nächste Nachricht:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Nächste lesen, und drücken Sie YES.

#### So löschen Sie eine Nachricht:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Löschen, und drücken Sie YES.

**Tipp:** Um eine Nachricht unter Nachr.lesen zu löschen, markieren Sie die entsprechende Nachricht und drücken **C**.

### Speichern eingehender Nachrichten

Eingehende Nachrichten werden im Telefonspeicher gespeichert. Der Telefonspeicher kann bis zu 10 Nachrichten aufnehmen. Wenn der Telefonspeicher voll ist, wird die älteste gelesene Nachricht gelöscht, wenn eine neue Nachricht eingeht.

Ist der Telefonspeicher mit ungelesenen Nachrichten voll, werden neue Nachrichten automatisch auf der SIM-Karte gespeichert. Meldungen, die auf der SIM-Karte gespeichert werden, bleiben dort, bis Sie sie löschen.

#### So speichern Sie eine Nachricht auf der SIM-Karte:

- 1. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Speichern, und drücken Sie YES.

#### E-Mail-Adressen

Sie können E-Mail-Adressen speichern, die beim nächsten Versenden einer Textnachricht als E-Mail verwendet werden sollen. Sie können 10 E-Mail-Adressen speichern.

#### So speichern Sie eine E-Mail-Adresse:

- Blättern Sie zu Telefonbuch, und drücken Sie YES, dann zu E-Mail-Adressen, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie eine E-Mail-Adresse ein, und drücken Sie YES.
- 3. Geben Sie einen Namen ein, und drücken Sie YES.

#### Gebietsinformationen

Der gewöhnliche Kurznachrichtendienst ist ein persönlicher Dienst, der Ihre privaten Nachrichten übermittelt. Gebietsinformationen sind eine andere Art von



Textnachrichten, die an alle Teilnehmer innerhalb eines bestimmten Netzbereichs versandt werden.

Diese Informationen könnten beispielsweise lokale Verkehrsnachrichten oder die Rufnummer eines lokalen Taxiunternehmens sein.

# So schalten Sie die Gebietsinformationen ein oder aus:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, dann zu Optionen, und drücken Sie YES, zu Gebietsinfo, und drücken Sie YES, und schließlich zu Empfangen.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.

#### Gebietsinfo-Codes

Weitere Informationen zu den Gebietsinfo-Codes erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

## So fügen Sie einen Gebietsinfo-Code ein:

- Blättern Sie zu Nachrichten, und drücken Sie YES, zu Optionen, und drücken Sie YES, dann zu Gebietsinfo, und drücken Sie YES, zu Liste bearbeiten, und drücken Sie YES, schließlich zu Neu hinzu?, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie den neuen Code ein, und drücken Sie YES.

#### **Erhalten einer Gebietsinformation**

Wenn Sie eine Gebietsinformation erhalten, wird die Nachricht automatisch auf dem Display angezeigt. Diese Nachricht lesen Sie genauso wie gewöhnliche Textnachrichten. Sie können Gebietsinformationen nicht speichern. Wenn Sie die Nachricht gelesen haben und YES oder NO drücken, wird sie gelöscht.

#### Zell-Info

Der "Zell-Info-Kanal" wird von einigen
Netzbetreibern zum Versenden von
Nachrichten an die Kunden eines
bestimmten Netzbereichs verwendet.
Nachrichten auf dem Zell-Info-Kanal lesen Sie
genauso wie Gebietsinformationen.

Um den Kanal zu aktivieren, wählen Sie Zell-Info aus dem Menü Nachrichten/Optionen und anschließend Ein.

## Weitere Funktionen

#### Kalender

Sie können maximal 25 Aufgaben in den Kalender eintragen, damit Sie sie nicht vergessen. Die Aufgaben können bearbeitet oder gelöscht werden.

#### So fügen Sie eine Aufgabe hinzu:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Kalender, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Aufgabe hinzu?, und drücken Sie YES.
- 3. Geben Sie die Aufgabe ein, und drücken Sie YES.
- 4. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie YES.
- Wählen Sie Keines, und drücken Sie YES, um zu speichern.
  - Wenn Sie die Erinnerungsfunktion aktivieren möchten, wählen Sie stattdessen *Erinnerung*, und drücken Sie YES.
- Geben Sie das Erinnerungsdatum ein, und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Erinnerungszeit ein, und drücken Sie YES, um die Aufgabe zu speichern.

#### So zeigen Sie eine Aufgabe an:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Kalender, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine der unten aufgeführten Optionen, und drücken Sie YES.
  - Tagesansicht. Mit den Tasten 🕥 oder 🕥 gehen Sie zur nächsten oder vorherigen Aufgabe.
  - Alle Aufgaben. Mit den Tasten Oder Oder gehen Sie zur nächsten oder vorherigen Aufgabe.
  - Monat anzeigen. Mit den Tasten oder wählen Sie den nächsten oder vorherigen Tag aus. Halten Sie oder gedrückt, um zum nächsten oder vorherigen Monat zu gehen. Drücken Sie YES, um die Aufgaben für den ausgewählten Monat anzuzeigen.

## So löschen Sie eine Aufgabe:

- Blättern Sie zu der Aufgabe, die Sie löschen möchsten, wie unter "So zeigen Sie eine Aufgabe an:" auf Seite 50 beschrieben.
- 2. Drücken Sie ©, um die Aufgabe zu löschen.

Hinweis: Zum Löschen aller Aufgaben blättern Sie zu Extras, YES, Kalender, YES, Aufg. löschen, YES.

#### So bearbeiten Sie eine Aufgabe:

- 1. Wenn die Aufgabe angezeigt wird, drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Bearbeiten, und drücken Sie YES.
- Bearbeiten Sie die Aufgabe, drücken Sie YES, bearbeiten Sie das Datum, drücken Sie YES, und bearbeiten Sie die Erinnerungsfunktion, und drücken Sie YES.

#### Wecker

Das Telefon verfügt über einen Wecker, der zur eingestellten Zeit klingelt, auch wenn das Telefon ausgeschaltet ist. Der Wecker klingelt 60 Sekunden lang und dann 60 Minuten lang alle neun Minuten erneut, wenn Sie ihn nicht ausschalten.

#### So stellen Sie den Wecker:

- 1. Blättern Sie zu *Extras*, und drücken Sie **YES**, dann zu *Wecker*, und drücken Sie **YES**.
- 2. Geben Sie die Uhrzeit ein, und drücken Sie YES.

## So schalten Sie das Alarmsignal aus:

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Klingeln zu beenden.
  - Soll das Klingeln des Weckers nicht wiederholt werden, drücken Sie YES.

#### So schalten Sie die Weckfunktion aus:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Wecker, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Aufheben, und drücken Sie YES.

## So ändern Sie das Alarmsignal:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, dann zu Töne & Signale, und drücken Sie YES, schließlich zu Alarmsignal, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie ein Signal, und drücken Sie YES.

## Stoppuhr

Das Telefon verfügt auch über eine Stoppuhr.

## So arbeiten Sie mit der Stoppuhr:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Stoppuhr, und drücken Sie YES.
- 2. Drücken Sie YES, um die Stoppuhr zu starten.
- 3. Drücken Sie erneut **YES**, um sie zu stoppen.
- 4. Drücken Sie ©, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

**Tipp:** Wenn Sie # drücken, während die Stoppuhr läuft, können Sie bis zu 9 Rundenzeiten speichern. Drücken Sie oder , um die Rundenzeiten zu prüfen.

**Hinweis:** Wenn Sie einen Anruf oder eine Textnachricht erhalten oder das Stoppuhr-Menü verlassen, wird die Stoppuhr ausgeschaltet.

#### Timer

Das Telefon verfügt über einen 24-Stunden-Timer. Sie bestimmen die gewünschte Zeit. Ist die Zeit um, klingelt das Telefon.

#### So setzen Sie den Timer:

- 1. Blättern Sie zu *Extras*, und drücken Sie YES, dann zu *Timer*, und drücken Sie YES.
- Geben Sie die Zeit ein, und drücken Sie YES, um den Timer zu starten.
- 3. Durch Drücken auf eine beliebige Taste können Sie das Alarmsignal ausschalten.

## Spiele

Ihr Telefon verfügt über drei Spiele.

#### Tetris<sup>®</sup>

Ziel von Tetris ist es, zu verhindern, dass die Blöcke den oberen Rand erreichen. Jedes Mal, wenn Sie eine Reihe füllen, verschwindet diese Reihe.

#### So starten Sie Tetris:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Spiele, und drücken Sie YES, schließlich zu Tetris, und drücken Sie YES
- 2. Um das Spiel zu starten, drücken Sie YES.
- Sie können den Schwierigkeitsgrad wählen oder das Spiel zurücksetzen, indem Sie drücken.
- 4. Zum Starten drücken Sie auf eine beliebige Taste. Anstelle von Start können Sie Highscore oder Quit wählen, indem Sie in Schritt 2 drücken.

#### So steuern Sie Tetris:

- 8 oder Drücken der unteren Lautstärketaste = Nach links bewegen
- ② oder Drücken der oberen Lautstärketaste = Nach rechts bewegen
- 5 or 4 = Drehen
- 6 = Schneller fallen lassen
- $\bigcirc$  = Pause
- NO = Speichern und beenden

Tetris<sup>®</sup>; © Elorg 1987. Classic Tetris<sup>™</sup>; © Elorg 1998. Tetris Logo von Roger Dean; © The Tetris Company 1997. Alle Rechte vorbehalten.

#### Erix

Ziel von Erix ist es, das Display zu füllen. Sie ziehen eine Linie, und wenn die Linie an beiden Seiten anstößt, wird der abgeschnittene Bereich gefüllt. Wenn Sie ca. 70 % des Displays gefüllt haben, gelangen Sie in die nächsthöhere Ebene. Werden Sie oder die Linie, die Sie ziehen, von einem Ball getroffen, verlieren Sie ein Leben.

#### So starten Sie Erix:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Spiele, und drücken Sie YES, schließlich zu Erix, und drücken Sie YES.
- 2. Um das Spiel zu starten, drücken Sie YES.
- Sie können den Schwierigkeitsgrad wählen oder das Spiel zurücksetzen, indem Sie drücken. Anstelle von Start können Sie Highscore in Schritt 2 wählen.

#### So steuern Sie Erix:

- 2 = Nach oben
- 8 = Nach unten
- $\bigcirc$  = Nach links
- 6 = Nach rechts
- (c) = Pause
- (NO) = Speichern und beenden

#### Pulldown

Ziel von Pulldown ist es, alle Objekte aus dem Display zu entfernen. Wenn Sie sich über Objekte bewegen, die verbunden sind und gleich aussehen, beginnen sie zu blinken. Drücken Sie YES, um sie zu entfernen. Die oberen Objekte fallen herunter und füllen den Leerraum aus.

#### So starten Sie Pulldown:

- Blättern Sie zu Extras, und drücken Sie YES, dann zu Spiele, und drücken Sie YES, schließlich zu Pulldown, und drücken Sie YES.
- 2. Um das Spiel zu starten, drücken Sie YES.

indem Sie in Schritt 2 drücken.

 Wenn Sie das letzte Spiel erneut spielen möchten, drücken Sie .
 Anstelle von Start können Sie Highscore wählen,

#### So steuern Sie Pulldown:

- (2) = Nach oben
- (8) = Nach unten
- 4 = Nach links
- 6 = Nach rechts
- 5 = Entfernen
- o = Rückgängig

## **Sicherheit**

#### Die SIM-Kartensperre



Die SIM-Kartensperre schützt Ihren Vertrag, jedoch nicht das Telefon selbst, vor unberechtigtem Gebrauch. Wenn Sie die

SIM-Karte austauschen, funktioniert das Telefon mit der neuen SIM-Karte.

Die meisten SIM-Karten sind zum Kaufzeitpunkt durch eine PIN gesichert. Ist die SIM-Kartensperre aktiv, müssen Sie jedes Mal eine "PIN" (Personal Identity Number) eingeben, um Ihr Telefon einzuschalten.

Wenn Sie dreimal in Folge die falsche PIN-Nummer eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Dies wird durch die Meldung *PIN gesperrt* angezeigt. Zum Entsperren benötigen Sie Ihre "PUK" (Personal Unblocking Key). PIN und PUK erhalten Sie von Ihrem Betreiber.

#### So heben Sie die Sperre der SIM-Karte auf:

- 1. PIN gesperrt wird auf dem Display angezeigt.
- 2. Geben Sie Ihre PUK ein, und drücken Sie YES.
- 3. Geben Sie eine neue vier- bis achtstellige PIN ein, und drücken Sie YES.

 Geben Sie die neue PIN zur Bestätigung nochmals ein, und drücken Sie YES.

#### So ändern Sie Ihre PIN:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Sperren, und drücken Sie YES, dann zu SIM-Sperre, und drücken Sie YES, schließlich zu PIN ändern, und drücken Sie YES.
- 2. Geben Sie Ihre alte (aktuelle) PIN ein, und drücken Sie YES.
- 3. Geben Sie Ihre neue PIN ein, und drücken Sie YES.
- 4. Geben Sie die neue PIN zur Bestätigung nochmals ein, und drücken Sie YES.

Hinweis: Wird die Meldung "Keine Übereinstimmung" angezeigt, haben Sie die neue PIN falsch eingegeben. Wird die Meldung "Falsche PIN" gefolgt von "Alte PIN:" angezeigt, haben Sie die alte PIN falsch eingegeben.

#### So ändern Sie die PIN2:

 Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Sperren, und drücken Sie YES, dann zu SIM-Sperre, und drücken Sie YES, schließlich zu PIN2 ändern, und drücken Sie YES. Gehen Sie wie unter "So ändern Sie Ihre PIN:" beschrieben vor.

So schalten Sie die SIM-Kartensperre ein oder aus:

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Sperren, und drücken Sie YES, dann zu SIM-Sperre, und drücken Sie YES, schließlich zu PIN-Abfrage, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie Ein oder Aus, und drücken Sie YES.
- 3. Geben Sie Ihre PIN ein, und drücken Sie YES.

## Die Telefonsperre

Die Telefonsperre schützt das Telefon gegen unberechtigten Gebrauch, wenn es gestohlen und die SIM-Karte ausgetauscht wird. Sie ist beim Telefonkauf nicht aktiviert. Sie können den Telefon-Sperrcode (0000) auf einen beliebigen vier- bis achtstelligen persönlichen Zahlencode ändern. Die Telefonsperre kann auf "automatisch", "ein" oder "aus" gesetzt werden.

## Telefonsperre ein

Wenn die Telefonsperre aktiviert ist, wird immer beim Einschalten die Meldung Gerät gesperrt Sperrcode: angezeigt. Sie müssen den Code eingeben und auf YES drücken, um das Telefon verwenden zu können.

### Automatische Telefonsperre

Ist die Telefonsperre auf automatisch gesetzt, müssen Sie Ihren Telefoncode nur dann eingeben, wenn eine andere SIM-Karte in das Telefon eingelegt wird.

### Ändern des Telefon-Sperrcodes

- Blättern Sie zu Einstellungen, und drücken Sie YES, zu Sperren, und drücken Sie YES, dann zu Telefonsperre, und drücken Sie YES, schließlich zu Code ändern, und drücken Sie YES.
- Folgen Sie den unter "So ändern Sie Ihre PIN:" auf Seite 54 beschriebenen Schritten.

**Hinweis:** Sie dürfen den neuen Code auf keinen Fall vergessen. Sollten Sie ihn vergessen, müssen Sie Ihr Telefon zum Ericsson-Service Partner bringen.

### So stellen Sie die Telefonsperre ein:

1. Blättern Sie zu *Einstellungen*, und drücken Sie YES, zu *Sperren*, und drücken Sie YES, dann zu

- Telefonsperre, und drücken Sie YES, schließlich zu Telefonsperre, und drücken Sie YES.
- 2. Wählen Sie eine Einstellung, und drücken Sie YES.
- Geben Sie den Telefon-Sperrcode ein, und drücken Sie YES.

## Fehlerbehebung

Dieses Kapitel führt einige der Probleme auf, auf die Sie während der Benutzung des Mobiltelefons stoßen können. Bei manchen Problemen müssen Sie Ihren Netzbetreiber anrufen, aber die meisten Probleme können Sie leicht selbst beheben.

# Das Telefon lässt sich nicht einschalten Mobiltelefon

 Laden Sie den Akku auf, oder tauschen Sie ihn aus.
 Weitere Informationen finden Sie unter "Bevor Sie telefonieren" auf Seite 4.

## Keine Akkuladeanzeige

Wenn Sie mit dem Laden eines Akkus beginnen, der leer ist, oder wenn der Akku lange Zeit nicht verwendet wurde, kann es etwas dauern, bevor die Akkuladeanzeige auf dem Display erscheint.

### Sprache im Display

Zeigt das Display eine Sprache an, die Sie nicht verstehen, können Sie einfach "Automatisch" wählen (wird von der SIM-Karte bestimmt), indem Sie im Bereitschaftsmodus 🕒 8888 🕥 drücken. Sie

können jederzeit "Englisch" wählen, indem Sie 🕠

# Fehlermeldungen SIM-Karte einlegen

Es befindet sich keine SIM-Karte im Telefon, oder Sie haben sie falsch eingesetzt. Setzen Sie die SIM-Karte korrekt ein. Siehe "Die SIM-Karte" auf Seite 4.

## Richtige SIM-Karte einlegen

Das Telefon funktioniert nur mit bestimmten SIM-Karten. Setzen Sie die richtige SIM-Karte ein.

#### **Nur Notruf!**

Sie befinden sich im Bereich eines Netzes, dürfen es aber nicht verwenden. In Notfällen gestatten Ihnen manche Betreiber jedoch, die internationale Notrufnummer 112 zu verwenden. Siehe "Tätigen eines Notrufs" auf Seite 26.

## Kein Netz verfügbar

Es befindet sich kein Netz in Reichweite, oder das empfangene Signal ist zu schwach. Sie müssen sich an einen anderen Ort begeben, um ein stärkeres Signal zu empfangen.

#### Falsche PIN/Falsche PIN2

Sie haben Ihre PIN oder PIN2 falsch eingegeben.

 Geben Sie die richtige PIN oder PIN2 ein, und drücken Sie YES. Siehe "Die SIM-Kartensperre" auf Seite 54.

## Keine Übereinstimmung

Wenn Sie einen Sicherheitscode ändern möchten (z. B. Ihre PIN), müssen Sie den neuen Code durch nochmalige Eingabe bestätigen. Die zwei eingegebenen Codes stimmen nicht überein. Siehe "Die SIM-Kartensperre" auf Seite 54.

## PIN gesperrt/PIN2 gesperrt

Sie haben Ihre PIN oder PIN2 dreimal hintereinander falsch eingegeben. Informationen zum Entsperren finden Sie unter "Die SIM-Kartensperre" auf Seite 54.

## PUK gesperrt. Netzbetreiber kontaktieren

Sie haben Ihren PUK-Code 10 Mal hintereinander falsch eingegeben. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder Diensteanbieter.

## Gerät gesperrt

Das Telefon ist gesperrt. Informationen zum Entsperren des Telefons finden Sie unter "Die Telefonsperre" auf Seite 55.

## Sperrcode:

Ihr Telefon verfügt über den Telefon-Sperrcode 0000. Sie können ihn in einen beliebigen vier- bis achtstelligen Code ändern. Siehe "Die Telefonsperre" auf Seite 55.

## Nummer nicht zugelassen

Die Anrufbeschränkung auf bestimmte Nummern ist eingeschaltet, und die von Ihnen gewählte Nummer befindet sich nicht in der Liste festgelegter Nummern. Siehe "Feste Nummernwahl" auf Seite 41.

## Lade... (Fremdakku)

Sie verwenden einen nicht von Ericsson empfohlenen Akku. Das Laden erfolgt aus Sicherheitsgründen nur langsam.

## Zusätzliche Informationen

## **Ericsson Mobile Internet**

Das Ericsson Mobile Internet ist ein von Ericsson zur Verfügung gestellter Dienst, mit dem Sie überall einfach kommunizieren und Informationen erhalten können. Er bietet Ihnen Zugriff auf verschiedene Nachrichtendienste, den Online-Kundendienst, Benutzerhandbücher und andere nützliche Informationen. Mit dem Ericsson Mobile Internet können Sie auch Kommunikationssoftware herunterladen, damit Sie von Ihren Ericsson-Produkten die beste Leistung erhalten.

Die Internet-Adresse von Ericsson Mobile Internet lautet: <a href="http://mobileinternet.ericsson.com">http://mobileinternet.ericsson.com</a>

#### **Technische Daten**

#### **Allgemeines**

Produktname A3618

System GSM 900/GSM 1800

SIM-Karte Kleine Plugin-Karte 3V

oder 5V

## Abmessungen

Größe 111 x 45 x 22 mm

Gewicht mit Standard-Akku 86 g

## Umgebungstemperatur

Max. +55°C

Min.  $-10^{\circ}$ C

# Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz

**Hinweis:** Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie Ihr Mobiltelefon verwenden.

Ihr Mobiltelefon ist ein hochwertiges elektronisches Gerät. Um den größten Nutzen aus Ihrem Mobiltelefon zu ziehen, lesen Sie die nachfolgenden Hinweise zur Pflege und zum sicheren und effizienten Einsatz des Gerätes sorgfältig durch.

## Produktpflege

- Halten Sie Flüssigkeiten und Feuchtigkeit von Ihrem Produkt fern.
- Setzen Sie Ihr Produkt nicht extrem niedrigen oder hohen Temperaturen aus.
- Bringen Sie Ihr Produkt nicht in die N\u00e4he von brennenden Kerzen, Zigaretten oder Zigarren, offenem Feuer usw.
- Lassen Sie Ihr Produkt nicht fallen, werfen Sie es nicht, und versuchen Sie nicht, es zu verbiegen, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Bemalen Sie Ihr Produkt nicht, da die Hörmuschel, das Mikrofon oder sonstige bewegliche Teile

- beschädigt werden können und ein normaler Einsatz des Gerätes dann nicht mehr möglich ist.
- Versuchen Sie nicht, Ihr Produkt zu zerlegen. Das Produkt enthält keine Komponenten, an denen der Kunde selbst Reparaturmaßnahmen durchführen kann. Reparaturen dürfen nur von Ericsson Service Points oder Certified Service Centers ausgeführt werden.
- Verwenden Sie kein anderes Zubehör als Originalzubehörteile von Ericsson, die mit dem Produkt kompatibel sind (Standard-Akku BST-18, Reiseladegerät CTR-10, Zigarettenanzünder-Adapter CLA-11 und portable Freisprecheinrichtung mit Antworttaste HPB-10). Die Verwendung von anderen Zubehörteilen kann zu einer Leistungsverringerung, zu Beschädigungen am Produkt, Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen. Die Garantie deckt keine Produktmängel ab, die durch die Verwendung von anderen Zubehörteilen als den oben genannten Originalzubehörteilen von Ericsson entstanden sind.
- Gehen Sie sorgfältig mit Ihrem Produkt um, und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf.

#### Pflege der Antenne

- Um die volle Leistungsfähigkeit Ihres Mobiltelefons zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass die Antenne nicht verbogen oder beschädigt wird.
- Wechseln Sie die Antenne nicht selber aus. Wenn die Antenne Ihres Telefons beschädigt ist, bringen Sie das Gerät zu einem Ericsson Service Point oder einem Certified Service Center.
- Verwenden Sie ausschließlich eine für Ihr Mobiltelefon vorgesehene Antenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder zusätzlich angebrachte Elemente können das Mobiltelefon beschädigen oder gegen geltende Bestimmungen verstoßen. Es kann dabei zu einer Verringerung der Leistung und einer erhöhten, über den empfohlenen Grenzwerten liegenden Funkfrequenzenergie kommen.

#### Effizienter Einsatz

Für eine optimale Leistung bei minimalem Stromverbrauch beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

 Halten Sie das Mobiltelefon wie jedes andere Telefon auch. Während Sie direkt in die Sprechmuschel sprechen, sollte die Antenne nach oben und über Ihre Schulter gerichtet sein. Wenn die Antenne ausziehbar

- ist, sollten Sie sie während eines Gesprächs herausziehen.
- Fassen Sie die Antenne nicht an, während das Mobiltelefon im Einsatz ist. Das Anfassen der Antenne beeinträchtigt die Übertragungsqualität und kann zu einem erhöhten Stromverbrauch und einer Verkürzung der Gesprächs- und Bereitschaftszeiten führen. Falls Ihr Mobiltelefon über eine Infrarotfunktion verfügt, richten Sie die Infrarotstrahlen niemals in die Augen einer anderen Person, und stellen Sie sicher, dass keine anderen Infraroteinheiten behindert werden.

## Funkfrequenzenergie

Das Mobiltelefon ist ein Radiosender und -empfänger mit geringer Leistung. Ist es eingeschaltet, empfängt und sendet es in unregelmäßigen Abständen Funkfrequenzwellen (Radiowellen). Das System zur Verarbeitung von Anrufen steuert die Energiestärke, mit der das Telefon arbeitet.

## Belastung durch Funkfrequenzenergie

Alle Ericsson Mobiltelefonmodelle werden so entwickelt, dass die Grenzwerte hinsichtlich der Funkfrequenzemissionen eingehalten werden, die von nationalen Behörden und internationalen Gesundheitsorganisationen festgelegt wurden.\* Diese Grenzwerte sind Teil umfassender Richtlinien und beschreiben den zulässigen Umfang der Funkfrequenzemissionen, denen die Bevölkerung ausgesetzt werden darf. Die Richtlinien wurden von wissenschaftlichen Organisationen wie ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) mithilfe der regelmäßigen und gründlichen Auswertung wissenschaftlicher Studien festgelegt. Die Grenzwerte schließen eine Sicherheitsmarge ein, um die Sicherheit aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand zu gewährleisten und Meßabweichungen zu berücksichtigen.

- \* Ericsson Mobiltelefonmodelle werden so entwickelt, dass sie beispielsweise den folgenden Richtlinien und Standards zu Funkfrequenzemissionen entsprechen:
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), "Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)", Health Physics, Ausgabe 74, Seite 494-522, April 1998.

- 99/519/EC, "Empfehlung des Europarats vom 12. Juli 1999 zur Emission elektromagnetischer Felder (0 Hz–300 GHz)", Offizielles Journal der Europäischen Gemeinschaften, 1999.
- IEEE C95.1-1991. "Safety levels with respect to human exposure to radio frequency electromagnetic fields, 3kHz to 300 GHz", The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc. (IEEE).
- FCC Report and Order, ET Docket 93-62, FCC 96-326, Federal Communications Commission (FCC), August 1996.
- Radiocommunications (Electromagnetic Radiation Human Exposure) Standard 1999, Australian Communications Authority (ACA), Mai 1999.

#### Autofahren

Beachten Sie die jeweiligen Gesetze und Regelungen für den Gebrauch von Mobiltelefonen im Straßenverkehr. Wenn Sie Ihr Mobiltelefon während der Fahrt benutzen möchten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Konzentrieren Sie sich ganz auf den Straßenverkehr.
- Sollten die Verkehrsverhältnisse es erfordern, verlassen Sie die Straße, und halten Sie an, bevor Sie einen Anruf tätigen oder ein Gespräch entgegennehmen.

Funkfrequenzenergie kann elektronische Systeme in Kraftfahrzeugen, wie beispielsweise Autoradios oder Sicherheitsausrüstungen, beeinflussen. Einige Fahrzeughersteller erlauben den Einsatz von Mobiltelefonen in Ihren Autos nur dann, wenn bei dem Einbau eine Freisprechausrüstung mit außen liegender Antenne vorgesehen ist. Informieren Sie sich bei einer Niederlassung Ihres Fahrzeugherstellers, ob Ihr Mobiltelefon die Funktionsweise der elektronischen Systeme Ihres Fahrzeugs beeinträchtigt.

## Fahrzeuge mit Airbag

Bei der Auslösung von Airbags entstehen enorme Kräfte. Platzieren Sie daher keine Objekte, also weder eingebaute noch tragbare schnurlose Geräte, in dem Bereich oberhalb des Airbag oder dem Bereich, in dem der Airbag zum Einsatz kommt. Bei nicht sachgemäßem Einbau von schnurlosen Geräten kann die Auslösung eines Airbag schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

#### Elektronische Geräte

Die meisten modernen elektronischen Geräte, wie etwa in Krankenhäusern und Fahrzeugen, sind gegen Funkfrequenzenergie abgeschirmt. Bei einigen

- elektronischen Geräten ist dies jedoch nicht der Fall. Beachten Sie daher folgende Hinweise:
- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, ohne zuvor eine Erlaubnis eingeholt zu haben.

Mobiltelefone können die Funktion von implantierten Herzschrittmachern und anderen medizinisch implantierten Geräten beeinträchtigen. Patienten mit Herzschrittmachern sollten sich darüber im Klaren sein, dass der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers zu einer Fehlfunktion führen kann. Tragen Sie das Mobiltelefon nicht über dem Schrittmacher, also beispielsweise nicht in der Brusttasche, Wenn Sie das Mobiltelefon benutzen, halten Sie es an das Ohr, das sich auf der anderen Seite des Herzschrittmachers befindet. Wenn ein Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon und Schrittmacher eingehalten wird, ist das Risiko einer Störung gering. Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, dass Störungen auftreten, schalten Sie Ihr Mobiltelefon sofort aus.

Sprechen Sie mit Ihrem Kardiologen, um weitere Informationen zu erhalten.

Auch bei einigen Hörhilfen kann es zu Störungen durch Mobiltelefone kommen. Wenn derartige Störungen auftreten, wenden Sie sich an Ihr örtliches Ericsson Call Center, um sich über mögliche Alternativen zu informieren.

## Flugzeuge

- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, bevor Sie an Bord eines Flugzeugs gehen.
- Benutzen Sie das Telefon nicht während des Fluges, um Interferenzen mit den Kommunikationssystemen zu vermeiden.
- Benutzen Sie Ihr Telefon am Boden nur mit Erlaubnis des Bodenpersonals.

#### **Sprenggebiete**

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie sich in einem Sprenggebiet oder einem mit dem Hinweis "2-Wege-Funk ausschalten" ausgewiesenen Gebiet befinden, um Explosionsvorgänge nicht zu beeinträchtigen. Oftmals werden auf Baustellen ferngesteuerte Funkfrequenzgeräte eingesetzt, um eine Explosion auszulösen.

## Explosionsgefährdete Gebiete

Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in einem Gebiet aufhalten, das möglicherweise explosionsgefährdet ist. Obwohl es sehr selten vorkommt, könnte Ihr Mobiltelefon oder dessen Zubehörteile Funken erzeugen. Die Funken könnten in einem solchen Bereich eine Explosion oder ein Feuer verursachen und zu Verletzungen oder sogar zu Todesfällen führen.

Explosionsgefährdete Gebiete sind häufig, jedoch nicht immer deutlich gekennzeichnet. Dazu gehören Tankanlagen wie beispielsweise Tankstellen, der Bereich unter Deck auf Schiffen, Transport- und Lagereinrichtungen für Treibstoffe oder Chemikalien und Bereiche, in denen die Luft chemische Substanzen oder Partikel enthält wie beispielsweise Körner, Staub oder Metallstaub.

Transportieren oder lagern Sie keine entflammbaren Gase, Flüssigkeiten oder Sprengstoffe im Innenraum Ihres Fahrzeugs, sofern sich dort Ihr Mobiltelefon samt Zubehör befindet.

#### Stromversorgung

- Schließen Sie den Netzadapter ausschließlich an Stromquellen an, die auf dem Produkt angegeben sind.
- Um Beschädigungen des Stromkabels zu vermeiden, achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie am Netzadapter und nicht am Kabel ziehen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel so liegt, dass niemand darauf treten, darüber stolpern oder das Kabel auf andere Weise beschädigen bzw. spannen kann
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie das Telefon reinigen.
- Der Netzadapter darf nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden.
- Beachten Sie, dass das mitgelieferte Ladegerät (Standard-Ladegerät CST-10) nicht kompatibel ist mit dem Deskstand CDT-10.

#### Kinder

ERLAUBEN SIE KINDERN NICHT, MIT DEM MOBILTELEFON ZU SPIELEN, DA ES KLEINE TEILE ENTHÄLT, DIE SICH ABLÖSEN UND EIN ERSTICKUNGSRISIKO DARSTELLEN KÖNNEN.

#### Entsorgung des Produkts

Das Produkt darf auf keinen Fall in den Hausmüll gegeben werden. Beachten Sie die Entsorgungsrichtlinien für elektronische Geräte Ihrer lokalen Behörde.

# Notrufe WICHTIG!

Dieses Mobiltelefon arbeitet, wie andere Mobiltelefone auch, mit Funksignalen über Mobilfunk- und Festnetze sowie mit benutzerseitig programmierten Funktionen. Aufgrund dieser Faktoren kann eine Verbindung nicht immer gewährleistet werden. Sie sollten sich daher im Falle von wichtigen Telefonaten (z. B. ärztliche Notrufe) nie ausschließlich auf ein Mobiltelefon verlassen.

Beachten Sie, dass das Mobiltelefon eingeschaltet sein und sich in einem Gebiet mit ausreichender Funksignalstärke befinden muss, um ein Gespräch zu führen oder zu empfangen. Notrufe sind eventuell nicht auf allen Mobilfunknetzen oder auch dann nicht möglich, wenn bestimmte Dienste und/oder Leistungsmerkmale verwendet werden. Informieren Sie sich hierüber bei Ihrem örtlichen Netzanbieter.

#### Informationen zu Akkus Laden des Akkus

- Der mit Ihrem Telefon gelieferte Akku ist nicht vollständig aufgeladen. Es wird empfohlen, den Akku 4 Stunden aufzuladen, bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden. Wenn Sie einen neuen Akku oder einen leeren Akku laden, kann es eine Weile dauern, bis der Ladevorgang angezeigt wird (die Anzeige oben am Telefon leuchtet und die Akkuladeanzeige erscheint im Display).
- Sie dürfen das Telefon erst einschalten, wenn die Anzeige leuchtet und die Akkuladeanzeige im Display angezeigt wird.
- Das Aufladen des Akkus ist nur möglich bei Temperaturen zwischen +5° und +45° Celsius.

#### Einsatz und Pflege des Akkus

Eine wiederaufladbare Batterie (Akku) hat bei sachgerechter Verwendung eine lange Lebensdauer. Bei einem neuen Akku oder einem Akku, der lange Zeit nicht verwendet wurde, kann die Leistung bei den ersten Einsätzen vermindert sein.

 Die Gesprächs- und Bereitschaftszeit des Telefons sind abhängig von den jeweiligen Übertragungs-

- bedingungen während des Einsatzes. Wenn das Telefon in der Nähe einer Basisstation eingesetzt wird, ist weniger Strom erforderlich, und die Gesprächs- und Bereitschaftszeiten verlängern sich.
- Verwenden Sie ausschließlich den Ericsson-Originalakku (BST-18) und die Originalladegeräte (Reiseladegerät CTR-10 und Zigarettenanzünder-Adapter CLA-11) für Ihr Telefon. Der Einsatz von anderen Akkus und Ladegeräten kann gefährlich sein. Außerdem deckt die Garantie keine Produktmängel ab, die durch die Verwendung von Akkus und Ladegeräten entstanden sind, die nicht von Ericsson stammen.
- Setzen Sie den Akku keinen extremen Temperaturen aus (niemals über +60° Celsius). Um eine maximale Akkuleistung zu erzielen, verwenden Sie den Akku bei Zimmertemperatur. Wenn der Akku bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, verringert sich die Akkuleistung.
- Schalten Sie Ihr Telefon aus, bevor Sie den Akku austauschen.
- Verwenden Sie den Akku ausschließlich für den dafür bestimmten Zweck.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen.

- Bringen Sie die auf dem Akku befindlichen Metallkontakte nicht mit anderen Metallgegenständen in Berührung. Dies kann zu einem Kurzschluss führen und den Akku beschädigen.
- Setzen Sie den Akku nicht offenem Feuer aus. Dies kann zu einer Explosion des Akkus führen.
- Bringen Sie den Akku nicht mit irgendwelchen Flüssigkeiten in Berührung.
- Verhindern Sie, dass der Akku in den Mund genommen wird. Die Elektrolyte des Akkus können bei Verschlucken toxische Wirkung haben.

### Entsorgung des Akkus

Der Akku darf auf keinen Fall in den Hausmüll gegeben werden. Beachten Sie die Entsorgungsrichtlinien für Akkus/Batterien Ihrer lokalen Behörde.

## Eingeschränkte Gewährleistung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts von Ericsson entschieden haben. Um die Vorteile Ihres neuen Produkts voll auszuschöpfen, empfehlen wir Ihnen, die nachfolgenden einfachen Schritte zu beachten:

 Lesen Sie die Richtlinien f
ür den sicheren und effizienten Einsatz.

- · Lesen Sie alle Garantiebedingungen von Ericsson.
- Bewahren Sie Ihre Originalquittung auf. Diese benötigen Sie für eventuelle Reparatur-Garantieforderungen. Wenn Sie für Ihr Ericsson-Produkt eine Garantieleistung in Anspruch nehmen müssen, bringen Sie es zu dem Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben. Weitere Informationen erhalten Sie außerdem bei Ihrem örtlichen Ericsson Certified Call Center oder unter www.ericsson.com/consumers.

#### Garantie

Ericsson Mobile Communications AB, Torshamnsgatan 27, 164 80 Stockholm, Schweden, garantiert, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs und ein (1) Jahr danach frei von Material-, Konstruktions- und Herstellungsfehlern ist.

Für Ericsson-Zubehör besteht Garantieanspruch für den Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Zeitpunkt des Erstverkaufs an einen Kunden im Rahmen der nachstehenden Bedingungen.

#### Garantiefälle

Wenn dieses Produkt während der Garantiezeit bei sachgemäßem Einsatz und Service irgendwelche Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zeigt, wird eine Ericsson-Niederlassung, ein Ericsson-Vertragshändler, ein Service Point oder Certified Service Center das Produkt im Rahmen der nachstehenden Bedingungen nach seinem bzw. ihrem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

### Garantiebedingungen

- Diese Garantie gilt nur, wenn der vom Verkäufer an den Käufer ausgestellte Garantieschein vorgelegt wird, auf dem sowohl die Seriennummer als auch das Kaufdatum des zu reparierenden bzw. zu ersetzenden Produkts vermerkt sind. Ericsson behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts entfernt oder geändert wurden.
- 2. Wenn Ericsson das Produkt repariert oder Ersatz leistet, dann gilt der Garantieanspruch für das reparierte bzw. ersetzte Produkt in der verbleibenden Zeit der ursprünglichen Garantiezeit bzw. für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem welcher Zeitraum länger ist. Für die Reparatur- bzw. Ersatzansprüche können funktionsmäßig gleichwertige, in Stand gesetzte Einheiten verwendet werden. Ersetzte fehlerhafte Bauteile oder -gruppen werden Eigentum von Ericsson.

- 3. Diese Garantie gilt nicht für Fehler am Produkt, die entstanden sind durch normalen Verschleiß, falsche Benutzung oder Missbrauch, einschließlich, aber nicht beschränkt auf zweckfremde Verwendung des Produkts und Nichtbeachtung der Anweisungen von Ericsson bezüglich Einsatz und Wartung des Produkts. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Produktfehler, die auf Unfälle, Veränderungen und Anpassungen, höhere Gewalt, unzureichende Belüftung und Schäden durch Kontakt mit Flüssigkeit zurückzuführen sind.
- 4. Diese Garantie gilt nicht für Fehler in Folge von unzureichenden Reparatur-, Einbau- und Veränderungsmaßnahmen oder unzulänglichem Kundendienst, der/die nicht von einem Ericsson Service Point oder Certified Service Center vorgenommen wurden, oder Schäden in Folge des Öffnens der Einheit durch nicht zertifizierte Personen.
- 5. Die Garantie deckt keine Produktmängel ab, die durch die Verwendung von Zubehörteilen entstanden sind, die nicht zu dem Originalzubehör von Ericsson gehören, bzw. durch die Verwendung von Ericsson-Originalzubehör, das nicht entsprechend den Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz. kompatibel mit dem Produkt ist.

- Das Herumhantieren mit den auf dem Produkt befindlichen Siegeln führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
- 7 ES GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN, WEDER SCHRIFTLICH NOCH MÜNDLICH, AUSSER DIESER GEDRUCKTEN BEGRENZTEN GARANTIE, SÄMTLICHE HIERIN ENTHALTENEN GARANTIE-ANSPRÜCHE, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZIERTEN GARANTIE ALIF BRAUCHBARKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BEGRENZTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ERICSSON IST, SOWEIT EIN HAFTUNGS-AUSSCHLUSS GESETZLICH ZULÄSSIG IST. IN KEINEM FALL ERSATZPFLICHTIG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN GLEICH WELCHER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN ODER WIRTSCHAFTLICHE NACHTEILE.

In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Begrenzung von Neben- und Folgeschäden oder die Begrenzung der Dauer von implizierten Garantieansprüchen nicht gestattet. In diesen Fällen sind die vorstehenden Begrenzungen und Ausschlüsse nicht anzuwenden. Mit dieser Garantie werden spezielle Rechte verliehen; der Kunde kann über weitere gesetzliche Rechte verfügen, die je nach Land unterschiedlich sein können.

#### Internationaler Kundendienst

Sie können den Kundendienst für Ihr Ericsson-Produkt innerhalb der Garantiezeit in jedem Land in Anspruch nehmen, in dem ein identisches, von einem autorisierten Ericsson-Händler angebotenes Produkt, erhältlich ist. Bitte wenden Sie sich an Ihr örtliches Call Center, wenn Sie wissen möchten, ob Ihr Produkt in Ihrem Reiseland vertrieben wird. Um den Kundendienst in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie die Originalquittung mit Kaufdatum und Seriennummer vorlegen. Bitte beachten Sie, dass bestimmte Reparaturen möglicherweise nur in dem Land durchführbar sind, in dem Sie das Produkt erworben haben, z. B. wenn Ihr Ericsson-Produkt über andere innere oder äußere Komponenten verfügt als die entsprechenden Modelle in anderen Ländern. Produkte, die mit der SIM-Karte gesperrt sind, können unter Umständen nicht repariert werden.

## **Declaration of conformity**

We, Ericsson Mobile Communications AB of Torshamnsgatan 27 S-164 80 Stockholm, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

## Ericsson type 110 1801-BV

to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards TBR 19, 20, 31 and 32, ETS 300 342-1 and EN 60950, following the provisions of, Radio & Teleterminals directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC, and Low voltage directive 73/23/EEC.

Stockholm, December 2000

Place & date of issue

Anders Torstensson, President BU GSM

Wir erfüllen die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie (99/5/EC).

## **Display-Symbole**

	, -,		
Symbol	Beschreibung	b	Der Telefonbucheintrag ist im Telefonspeicher gespeichert.
attl	Netzsignalanzeige.	ŶφŶ	Beim Telefonbucheintrag handelt es sich um eine Gruppe.
	Ladezustandsanzeige.	Ξ	Ungelesene Textnachricht.
*	Der Rufton ist ausgeschaltet.	ക	Nicht abgehörte Sprachnachricht.
Ą	Alle Töne außer Alarm und Timer sind ausgeschaltet.	ŋ+	Sie können das Telefonbuch durch Drücken von Söffnen.
F	Sie haben eine Textnachricht erhalten.	ם	Die Textnachricht ist im SIM-Kartenspeicher gespeichert.
<b>(1</b>	Der Wecker wurde gestellt und ist aktiviert.	Ø	Gesperrtes Netz.
$\succeq$	Alle eingehenden Anrufe werden zu einer festgelegten Nummer weitergeleitet oder "Rufe	۵	Ihr Heimatnetz ist erreichbar.
	beschränk." ist aktiviert.	<b>A</b>	Die Karten- oder Telefonsperre ist aktiviert.
[	Sie führen gerade ein Gespräch.	P	Die Telefontastatur ist gesperrt.
Ä	Zeigt einen verpassten Anruf in der Anrufliste an.	^	Das Netz unterstützt z. Zt. keine
<b>[←</b>	Zeigt einen entgegengenommenen Anruf in der Anrufliste an.	<u> </u>	Verschlüsselung.
[+]	Zeigt eine gewählte Nummer in der Anrufliste		

Symbol

Beschreibung

## **Schnelltasten**

Aktion	Vorgehensweise	
Aufrufen des Menüs Anrufliste	Drücken Sie im Bereitschaftsmodus	
Aufrufen der ersten Funktion im Menü <i>Verknüpfung</i>	Halten Sie im Bereit- schaftsmodus die Taste gedrückt.	
Aufrufen des Menüs Suchen+Anruf	Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste gedrückt.	
Anrufen Ihrer Mailbox	Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste   gedrückt.	
Eingeben des +-Zeichens für einen internationalen Anruf	Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste o gedrückt.	
Stummschalten des Telefons	Halten Sie im Bereitschaftsmodus die Taste © gedrückt.	
Ausschalten des Mikrofons	Halten Sie während eines Gesprächs die Taste © gedrückt.	

Aktion	Vorgehensweise	
Verwenden der Kurzwahl (Telefonbucheinträge 1–9)	Drücken Sie im Bereitschaftsmodus eine der Zifferntasten 1 - 9 und YES	
Suchen eines Telefonbuch- eintrags, der mit dem ersten Buchstaben (oder dem nächsten nachfolgenden) einer Taste beginnt	Halten Sie im Bereitschaftsmodus eine de Zifferntasten 2 gedrückt.	
Suchen eines Telefonbucheintrags	Geben Sie die Positionsnummer ein, und drücken Sie im Bereitschaftsmodus #).	
Halten eines Anrufs	Drücken Sie (YES).	
Umschalten zwischen zwei Anrufen	Drücken Sie VES.	

## Index

Δ Abweisen von Anrufen 27 Akkuladeanzeige 71 Alarmanzeige 71 Alarmsignal 51 Anklopfdienst 37 ausschalten 37 einschalten 37 Anrufbeantworter Siehe Mailbox Anrufbeschränkungen. Siehe Beschränken von Anrufen Anrufe abweisen 27 beenden 25 entgegennehmen 26 halten 37, 38, 39 Ihre Rufnummer übermitteln 27 Ihre Rufnummer verbergen 27 international 26 Konferenz 39 Notfall 26 tätigen 25

Zwischen Anrufen wechseln 38

Anrufe weiterleiten Siehe Rufumleitung Annufen 25 Annufliste 28 Nummer anrufen 28 Anrufsperre. Siehe Beschränken von Anrufen Anrufweiterleitung. Siehe Rufumleitung Annifzeit 34 Art der Rufannahme 20 Auffordern zum Speichern 30, 31 Ausschalten des Mikrofons 25 Ausschalten des Ruftons 16 R Beenden eines Anrufs 25 Beschränken von Anrufen 40 Kennwort ändern 41 Status ändern 40 Bildschirmschoner 21 Buchstaben eingeben 12

ח Datum 20 einstellen 20 Display Beleuchtung 18 Start Up/Shut Down Show 20 Display-Farbe 18 E Entgegennehmen von Anrufen 26 Erix 53 F Feste Nummern 42 speichern 42 Feste Nummernwahl 41 einschalten 41 Freisprechen 20

**G**Gebietsinformationen 48

Gebühren 35 Guthabenlimit festlegen 35 Preis pro Anrufeinheit festlegen 35 Geschlossene Benutzergruppen 42 Gruppen. Siehe Telefonbuch

Gebietsinformationen erhalten 49

H	Mikrofon	Rufnummernübermittlung (Callin
Hintergrundfarbe 19	ausschalten 25	Line Identification) 26
Hörerlautstärke 25	stummschalten 25	Rufsperre. Siehe Beschränken von
•	Minutenton 18	Anrufen
Int Notrufnummer 26	N	Rufton
Internationale Anrufe 26	Nachrichten Siehe Textnachrichten	ausschalten 16
internationale / thrute 20	Nachrichtenton 18	eigene Melodie komponieren 17
K	Netz 43	lauter werdender Rufton 16
Kalender 50	wählen 43	Lautstärke 18
<u>-</u>	Notrufe 26	Nachrichtenton 18
L Lautstärke	Notrufnummern 26	persönlich 16
Lautstarke Hörer 25	Notrumummern 26	wählen 16
Lesen einer Nachricht 47	Р	Rufumleitung
Lesen einer Nachricht 47	Persönlicher Rufton 16	ausschalten 37
М	PIN	einschalten 36
Mailbox 72	ändern 54	Umleitungsanzeige 71
anrufen 34	PIN2	
Nummer speichern 34	ändern 54	S Schnelltasten 72
Menüs	Pluszeichen (+) 26	Seitliche Tasten für die
durchgehen (durchblättern) 8	Profile	
Menü verlassen 8	wählen 23	Lautstärkeregelung 27
Menü wählen 8	PUK 54	Senden von Nachrichten 44
Text anzeigen 10	Pulldown 53	Service-Center 44
Verknüpfungen 9		SIM-Karte
, manufacture of the control of the	R	Sperre aufheben 54
	Rufannahme 42	

SIM-Kartensperre	Kartenspeicher 32
aktivieren/aufheben 55	Namen bearbeiten 31
SMS. Siehe Textnachrichten	Rufnummer bearbeiten 31
Speichern einer Rufnummer 29	Rufnummer löschen 31
Spiele 52	Rufnummer speichern 29
Erix 53	Sortierfolge 31
Pulldown 53	Speicher 32
Tetris 52	Speicher prüfen 33
Sprache im Display 18	Telefonspeicher 32
Stoppuhr 51	Überschreibschutz 32
Stummschalten des Mikrofons 25	Verknüpfungen 30
_	wählen aus 30
50 F 4 : 1 12	Telefonkonferenzen 39
79-Texteingabe 13	alle Teilnehmer freigeben
Tastenfunktionen 14	einrichten 39
Castenfeld 3	Teilnehmer freigeben 40
Sastenfunktionen 7, 8	Teilnehmer hinzufügen 39
Schnelltasten 72	Teilnehmer isolieren 39
Tastensperre 21	Telefonsperre
aufheben 22	aktivieren/aufheben 55
automatisch 22	automatische Sperre 55
manuell 22	ein 55
Sastentöne 18	Sicherheitscode ändern 55
Telefonbuch 29	Tetris 52
Frage ob hinzu 31	
Gruppen 33	

Textnachrichten beantworten 47 lesen 47 löschen 48 Nachrichtentypen 45 senden 44 speichern 48 Telefonnummer anrufen 47 weiterleiten 47

U
Übermitteln Ihrer Rufnummer 27
Uhr. Siehe Uhrzeit
Uhrzeit 19
Format 20
Uhrzeit einstellen 20
Umleiten von Anrufen
ausschalten 37
einschalten 36

Umleitungsanzeige 71

V Verbergen Ihrer Rufnummer 27 Verknüpfung 22 Funktion entfernen 22 Funktion hinzufügen 22 Verknüpfungen 9 Vibrationsalarm 17

#### W

Wechseln zwischen zwei Anrufen 38 Wecker 51 ausschalten 51 stellen 51

## Z

Zell-Info 49 Zurücksetzen aller Einstellungen 24 Zusammenbau des Telefons 4